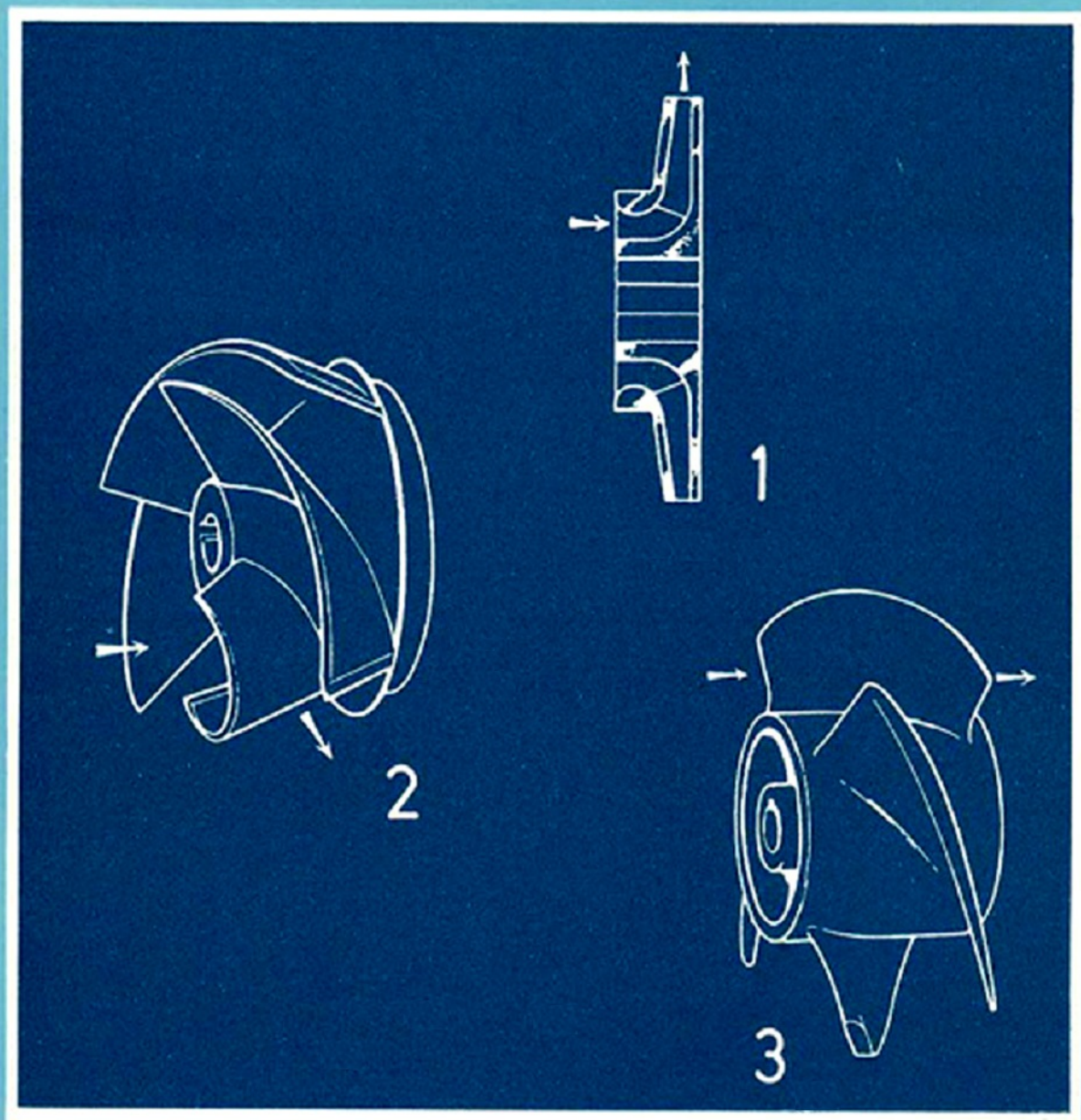


# پمپ ۱۴



بمپیران « شرکت سهامی خاص »

نشریه فنی و آموزشی شرکت صنایع پمپ سازی ایران

آبان ۷۰

# پمپ ۱۴

شرایط طرح مقاله در نشریه پمپ

مقاله‌های علمی و فنی در زمینه پمپ‌ها و تجهیزات مرتبط با آن‌ها، با رعایت شرایط زیر، پذیرفته می‌شود. نویسندگان موظفند که کلیه حقوق را برای نشریه پمپ واگذار کنند. همچنین، نویسندگان باید به این نکته توجه داشته باشند که پمپ‌ها در صنایع مختلف کاربرد گسترده‌ای دارند و شناخت دقیق آن‌ها می‌تواند به بهبود فرآیندهای صنعتی منجر شود. در این مقاله، به بررسی انواع مختلف پمپ‌ها و ویژگی‌های آن‌ها پرداخته می‌شود. همچنین، به روش‌های نگهداری و تعمیرات این تجهیزات نیز اشاره خواهد شد. نویسندگان می‌توانند با مراجعه به وبسایت نشریه پمپ، اطلاعات بیشتری در این زمینه کسب کنند.



پمپیران «شرکت سهامی خاص»

نشریه فنی و آموزشی شرکت صنایع

پمپ سازی ایران

آبان ۷۰



نشریه پمپ

نشریه فنی و آموزشی شرکت صنایع پمپ سازی ایران  
هئت تحریریه: گروه مهندسين و متخصصين شرکت صنایع پمپ سازی ایران  
مدیر مسئول: مهندس میربیوک احقاقی

نشانی نشریه:

تبریز: قراملک مجتمع ماشین سازی تبریز - صندوق پستی ۱۳۵ - ۵۱۸ شرکت صنایع پمپ سازی ایران دفتر فنی،  
تلفن: ۹ - ۴۸۰۵۶  
تهران: خیابان ولیصر، نبش میرداماد، برج های اسکان، برج، ب، طبقه ت،  
تلفن: ۴۲۷۸۹۴۳

## بسمه تعالی

### شرایط درج مقاله در نشریه پمپ

- ۱ - مطالب مقاله باید فنی، صنعتی و علمی بوده و به طریقی با طراحی، تولید و یا کاربرد پمپ مربوط باشد.
- ۲ - مقاله ارسالی قبلاً در هیچ نشریه داخلی چاپ نشده باشد.
- ۳ - مطالب ارسال حتی المقدور بایستی ماشین شده باشند.
- ۴ - عنوان مقاله با در نظر گرفتن فواصل بین کلمات از دو سطر تجاوز ننماید.
- ۵ - چکیده مقاله نباید از حدود یک صفحه A4 تجاوز نماید و بایستی حاوی نکات اصلی و نتایج مقاله باشد بطوریکه بتوان آن را جداگانه چاپ نمود.
- ۶ - در پایان مقاله لازم است که نتایج و فهرست و منابع مورد استفاده ذکر گردد. ضمناً چون مسئولیت صحت مطالب مقاله بعده نویسنده آن است، لذا هر گونه تغییر و ویرایش در متن مقاله جهت تأیید نویسنده قبل از چاپ ارسال خواهد شد.
- \* در صورت هر گونه تغییر در نشان مسئولین مشترک را در جریان امر قرار دهید.
- \* برای دریافت مستمر نشریه پمپ علاقمندان می توانند با پُر کردن فرم زیر و ارسال آن به نشانی نشریه جزء مشترکین در آمده و آن را دریافت دارند.

## بسمه تعالی

اینجانب ..... شغل و نوع فعالیت اداری و علمی ..... بنشانی  
(لطفاً آدرس کامل و دقیق قید شود) ..... مایل  
به اشتراک نشریه پمپ می باشم و رسید بانکی پرداخت مبلغ ۱۶۰۰ ریال حق اشتراک یکساله را:  
در تبریز بحساب شماره ۵۰۰۵ بانک ملت شعبه مرکزی  
..... بضمیمه ارسال می نمایم، فقاضا دارم  
از شماره ..... ، نشریه پمپ، بنشانی فوق ارسال گردد.

امضا



## فهرست مطالب

صفحه	نویسنده	عنوان
۵	مهدی موسوی اکبرزاده	۱ - NPSH و طراحی ورودی پمپ‌ها
۱۳	مهندس کریم حسن پورمقدم	۲ - خوردگی و نیروگاه‌های و ایستگاه‌های پمپاژ
۱۹	مهندس سید بهزاد مبین	۳ - انتقال و فراوری مواد غذایی
۳۱	مهندس جوادحسین پورفیض	۴ - کاربرد مواد کربنی گرافیتی بعنوان یاتاقان
۴۷	مهندس ناصر ناصرآبادی	۵ - گزارشی پیرامون امکان تولید چدن‌های مقاوم به سایش Norihard

### شرح روی جلد

معمولاً پمپ‌ها را بر اساس نحوه حرکت سیال در داخل پروانه نسبت به محور پمپ طبقه بندی می‌نمایند که در این رابطه پمپ با جریان شعاعی (پروانه شماره ۱) و پمپ با جریان مختلط (پروانه شماره ۲) و پمپ با جریان محوری (پروانه شماره ۳) را میتوان نام برد . لازم به توضیح است که در جریان شعاعی امتداد خروج سیال عمود بر محور پمپ بوده و در پمپ محوری امتداد خروج سیال موازی محور پمپ بوده و در پمپ مختلط امتداد خروج سیال دارای مؤلفه هم در امتداد محور پمپ و هم عمود بر آن میباشد .

## NPSH و طراحی ورودی پمپ‌ها

مهدی موسوی اکبرزاده

مقدمه

### N. P. S. H (Net positive suction Head)

N. P. S. H مطلب مهمی جهت قضاوت در شرایط مکش پمپ است آگاهی از N. p. S. H ما را قادر می‌سازد تا از کار پمپ بدون بوجود آمدن کاویتاسیون مطمئن شویم مجله‌ای که نامیده شده (N. P. S. H) در پمپ‌های گریز از مرکز (اطلاعات دقیق در مورد اندازه‌گیری، محاسبه و مفهوم این مطلب می‌دهد. این مجله در سال 1974 بوسیلهٔ VDMA چاپ شده است توضیحات کافی در استاندارد DIN 24260 (پمپ‌های گریز از مرکز و ایستگاههای پمپاژ) و ISO 2548 (پمپ‌های گریز از مرکز) داده شده است در استاندارد DIN 24260، از Retaining P. H نام برده شده است که بطور فیزیکی مفهوم آن با NPSH یکی است. ممکن است اختلاف عددی بین Retainig P. H و NPSH وجود داشته باشد. ولی امروزه در عمل از NPSH استفاده می‌شود.

اینک مطالبی در مورد NPSH و طراحی ورودی پمپ:

با توجه به شکل ۱ می‌توان نوشت:

$$\text{NPSH} = \text{MSLA} - \text{فشار اتمسفریک}$$

که در آن MSLA حداکثر ارتفاع مکش قابل حصول از پمپ تحت شرایط دینامیکی می‌باشد.

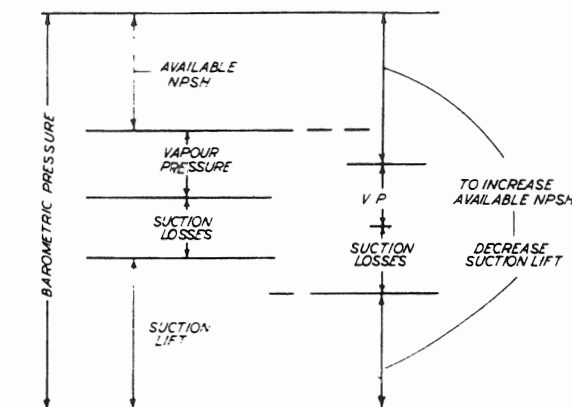


Fig 2

این مطلب اینرا میرساند که تحت هر شرایط، با در نظر گرفتن فشار اتمسفریک واقعی، ارتفاع استاتیکی و افتهای دینامیکی همواره بایستی فشار مطلق در ورود به پمپ بیشتر از فشار بخار مایع باشد. در غیر اینصورت مایع به بخار تبدیل شده و کاویتاسیون در پمپ ایجاد خواهد شد. با مقدار داده شده NPSH برای یک پمپ با کم نمودن مجموع ارتفاعات اصطکاکی و فشار بخار از ارتفاع تئوریک مکش، ارتفاع مکش قابل حصول بدست می‌آید.

## NPSH مورد نیاز

NPSH مورد نیاز یک پمپ با ساختمان و مخصوصاً در پمپ‌های رتودینامیک با سرعت و دبی تغییر می‌کند. در پمپ‌های رفت و برگشتی NPSH حداقل مقدار و در پمپ‌های جریان محوری حداکثر مقدار خود را دارا می‌باشد.

هرچه NPSH قابل حصول کاهش یابد ظرفیت نیز کاهش می‌یابد. بنابراین در شرایط کارکرد مشخص هر چه ارتفاع مکش مورد نیاز زیادتر باشد ظرفیت یک پمپ کمتر خواهد بود. ارتفاعات مکش بیش از حد یا NPSH نا کافی معمولاً باعث کاویتاسیون خواهد شد. این حالت (کاهش زیاد در NSPH) می‌تواند در اثر افزایش دمای سیال که باعث بالا رفتن فشار بخار می‌شود بوجود آید.

به علت طبیعت ضربه‌ای جریان در پمپ‌های رفت و برگشتی، دقت زیادی در طراحی سیستم ورودی پمپ لازم می‌باشد. اگر NPSH کافی ایجاد نگردد بایستی یک پمپ تقویتی در نزدیکی مخزن نصب شود تا حداکثر NPSH را ایجاد کرده و اثر ضربه‌ای پمپ را نیز کاهش دهد.

در جائیکه پمپ، ورودی خود را از یک مخزن بسته تأمین می‌کند بجای فشار اتمسفر یک فشار مخزن را قرار می‌دهند. در واقع NSPH بیانگر ارتفاع فشاری است که بجای راندن دبی مشخصی از یک سیال در طول لوله‌های مکش و ورود به پمپ مورد نیاز می‌باشد.

## ارتفاع مکش عملی

حداکثر ارتفاع مکشی که از یک پمپ بدست می‌آید بستگی به NPSH و نیز شرایط مکش دارد. جدول زیر مشخصات ارتفاع مکش انواع پمپ را جمع‌بندی کرده است.

TABLE I – SUCTION CHARACTERISTICS OF PUMPS

PUMP TYPE	MAXIMUM SUCTION LIFT		LIKELY PRACTICAL MAXIMUM SUCTION LIFT		REMARKS
	Feet	Mètres	Feet	Mètres	
Centrifugal, small	-	-	-	-	Not self-priming – usually worked with flooded suction
Centrifugal, single-stage	27	8.25	20	6.0	Not self-priming
Centrifugal, two-stage	27	8.25	15	4.5	Not self-priming
Centrifugal, multi-stage	27	8.25	15	4.5	Not self-priming
Centrifugal self-priming	27	8.25	15	4.5	
Centrifugal regenerative	27	8.25	15	4.5	Self-priming
Centrifugal mixed flow	15	4.50	5-10	1.5-3	Not self-priming
Centrifugal axial flow	-	-	-	-	Not self-priming – usually operated on low head or flooded suction
Borehole immersible	-	-	Nil	Nil	Flooded suction
Borehole submersible	-	-	Nil	Nil	Flooded suction
Reciprocating direct-acting	27	8.25	22	6.7	Self-priming
Reciprocating plunger	27	8.25	22	6.7	Self-priming
Reciprocating piston	27	8.25	22	6.7	Self-priming
Radial piston	27	8.25	22	6.7	Self-priming
Gear	-	-	5	1.5	Usually operated with flooded suction
Vane	-	-	6	1.8	Can self-prime at high speeds – usually operated with flooded suction

## طراحی ورودی پمپ

طراحی تجهیزات پمپاژ بایستی به صورتی باشد که اتلاف ورودی حداقل مقدار خود را دارا باشد. هر چه NPSH مورد نیاز بیشتر باشد اثرات ترکیب هد استاتیکی، اتلافات دینامیکی و فشار بخار مایع مهمتر خواهد شد. در پمپ‌های کوچک این موضوع، استفاده از لوله‌های مکش قطور و حداقل امکان مستقیم و کوتاه را می‌رساند. هر فیلتر در مسیر مکش بایستی از نوع بافت کم انتخاب شود.

لوله‌های مکش همواره بایستی دارای شیب مثبت به سمت پمپ باشد و از حلقه‌هایی که احتمالاً باعث ایجاد هوای حبس شده می‌گردند اجتناب گردد. ورودی لوله نیز بایستی کاملاً در مایع غوطه‌ور شده باشد تا امکان نفوذ هوا وجود نداشته باشد. حداقل عمق غوطه‌وری حدوداً ۱ متر (3 فوت) می‌باشد. تمامی بست‌ها در لوله مکش بایستی کاملاً در برابر نفوذ هوا آب‌بندی شده باشند.

هنگام انتخاب اندازه مناسب برای ورودی پمپ «بایستی در مورد محل قرار گرفتن آب نیز توجه خاصی اعمال شود بخصوص در مواردیکه ورودی نسبت به جریان بصورت عمود قرار گرفته باشد. یا از مخزن با سطح آزاد تأمین می‌گردد.

ورودی به لوله مکش را بصورت ناقوسی می‌سازند و بایستی طوری باشد که از ایجاد گرداب تا حد امکان جلوگیری نماید. ممکن است یک شیر ورودی و یک توری نیز همراه با دهانه ناقوسی بکار رود.

مقدار بهینه قطر ناقوس برابر با دو برابر قطر ورودی پمپ (یا قطر چشمه پروانه) می‌باشد. منتهی در بعضی موارد بسته به کار آن ممکن است اندازه آن غیر از این باشد. محل قرارگیری دهانه ناقوسی نیز مهم بوده و بر جریان ورودی موثر می‌باشد.

حداقل فاصله دهانه ناقوسی از کف مخزن بایستی برابر  $D/4$  باشد - شکل 3 را نگاه کنید در اینحالت مساحت جریان برابر مساحت دهانه ناقوسی می‌باشد. برای آنکه بازده پمپ بیشتر شود این مقدار را معمولاً برابر  $D/3$  تا  $D/2$  در نظر می‌گیرند.

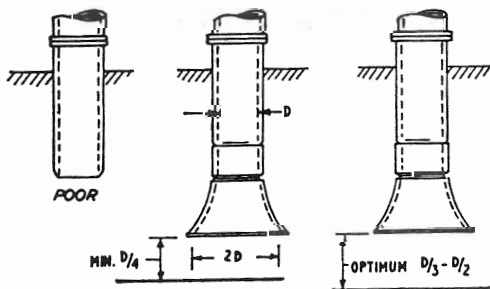
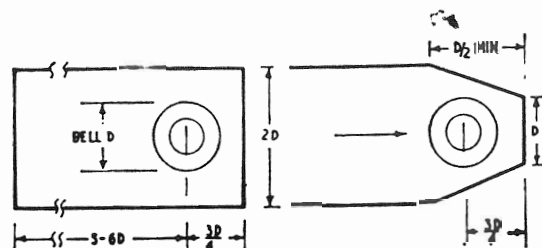


Fig 3 Bellmouth suction intake is preferred, to proportions shown.

Fig 4





محل و موقعیت ورودی در یک پلان افقی نیز قابل توجه می‌باشد. بخصوص وقتی که دسترسی به جریان از یک سو می‌باشد. در چنین حالتی قرار دادن یک دیواره در پشت ورودی، حجم سیال تلف شده را کاهش داده و تمایل به ایجاد گرداب را نیز به حداقل خواهد رساند. برای آنکه نتیجه بهتر از این عمل گرفته شود این دیواره را در فاصله  $0.75 D$  از محل ورودی قرار می‌دهند و این دیواره را طوری می‌سازند که ورودی نسبت به اطراف دیواره قرینه باشد.

جائیکه کانال نامحدودی وجود دارد عرض  $2D$  مقدار بهینه‌ای محسوب می‌شود (شکل 4 را نگاه کنید). طول کانال را بایستی طوری انتخاب کرد که در طول  $5D$  تا  $6D$  دست جریان توزیع سرعت بطور یکنواخت باشد. در جائیکه بایستی از ابعاد کانال بیشتر از  $2D$  استفاده شود. مفید خواهد بود، که عرض انتهایی کانال را بتدریج طوری کاهش دهیم که عرض کانال در محل قرارگیری ورودی لوله برابر  $2D$  باشد.

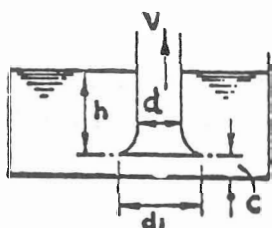
### محاسبات تشکیل گرداب

احتمال تشکیل گرداب را می‌توان با محاسبه ضریب غوطه‌وری تخمین زد:

$$F = \frac{h}{D} \left( \frac{c}{d} + c \right)$$

که برای تعریف پارامترهای آن به شکل 5 مراجعه شود.

PIPE SUBMERGENCE



VORTEX GRAPH

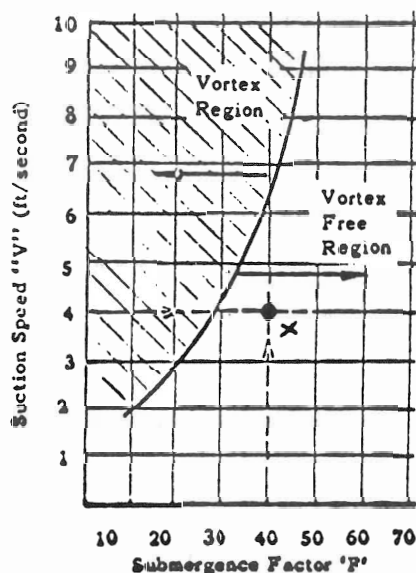


Fig 5 The likelihood of vortex formation can be established approximately from this graph.

(a) calculate submergence factor  $F$   
 (b) by intersecting the values for  $F$  and suction pipe speed  $V$ , point  $X$  is found indicating whether the operation is in the vortex region.

In this example it is unlikely that a vortex will form

اگر این ضریب در نمودار وجود داشته باشد. به کمک سرعت مکش یک نقطه  $\times$  بر روی نمودار مشاهده

خواهد شد. موقعیت این نقطه مشخص می‌کند که آیا شرایط کارکرد در ناحیه بدون گرداب خواهد شد اینک در ناحیه‌ای قرار می‌گیرد که جریان گردابی ایجاد خواهد شد.

### پمپ‌های رفت و برگشتی

در مورد طرح سیستم ورودی یک پمپ رفت و برگشتی پیشنهادات زیر بسیار مفید خواهد بود:

- ۱ - استفاده از یک منبع ذخیره (ورودی) بطوریکه در شکل 6 دیده می‌شود. این منبع را بزرگ در نظر می‌گیرند تا حبابهای گاز داخل شده به سیال از آن خارج شده و از سطح مخزن خارج شوند. خط تغذیه این منبع پائین‌تر از حداقل ارتفاع مایع داخل آن می‌باشد و یک مانع در جلو آن قرار گرفته است تا از ایجاد گرداب در منبع و نیز ورود هوا به داخل سیستم ورودی جلوگیری شود.
- ۲ - یک خط تغذیه مجزا برای هر پمپ (تا از ایجاد ضربه‌های قوسی در مانیفولدهای مشترک جلوگیری شود).

- ۳ - یک خط لوله ورودی که تا حد امکان مستقیم و کوتاه بوده و حداقل خمش و موانع را دارا باشد. تمامی پیچها در مسیر بایستی با شعاع زیاد باشند.
- ۴ - لوله ورودی را طوری در نظر بگیرند که هیچگونه محلی برای تجمع بخارات وجود نداشته باشد. تمام لوله‌های ورودی افقی بایستی به سمت پمپ یک شیب ملایم رو به بالا داشته باشد. گلوبی ورودی پمپ بایستی از نوع خارج از مرکزی بوده و طوری نصب گردد که طرف مستقیم آن در بالا قرار گرفته باشد.
- ۵ - توری‌های بکار رفته بایستی حداقل سطح جریانی برابر با سه برابر سطح جریان نرسیده باشند.
- ۶ - یک اندازه گیر فشار در خط ورودی و در محل اتصال ورودی پمپ نصب شود.
- ۷ - یک دمپر ضربه‌ای در خط ورودی و نزدیک به پمپ نصب شود (وقتیکه حد شتاب بیش از اندازه است).

## پمپ‌های عمودی

در بعضی مواقع، بخصوص در طراحی تأسیسات پمپ‌های عمودی، مفید خواهد بود که برای تعیین بهینه

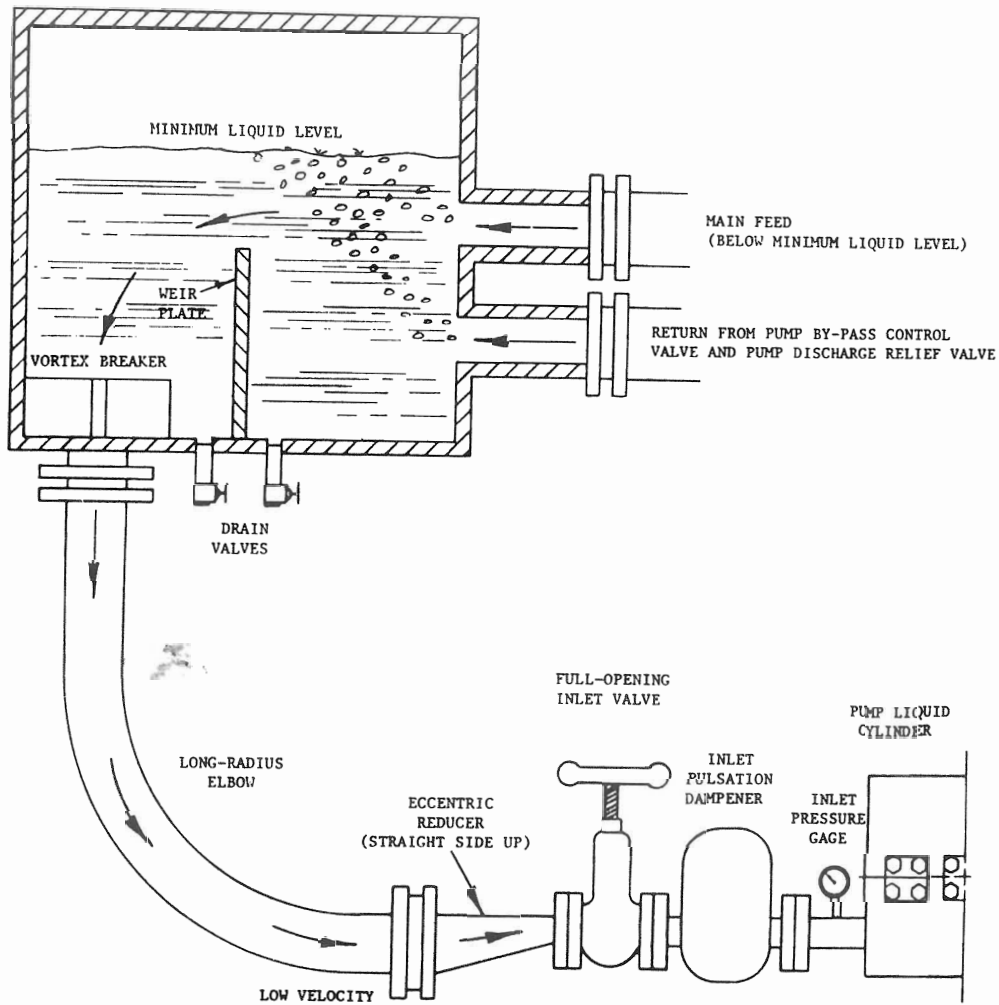


Fig 9 Preferred inlet system design for reciprocating power pump.

قرارگیری ورودی که مانع تشکیل گردابه‌های کاهش دهنده بازده پمپ می‌شود از تست مدل استفاده شود. چنین تست‌هایی در واقع روش‌های ساده‌ای هستند که سفید بودن بافل‌ها یا مستقیم‌کننده‌های جریان غوطه‌ور در سیال را مورد بررسی قرار می‌دهند. در مواقعی که چندین پمپ در یک کانال وجود دارند بایستی مواظب بود که پمپ جلویی اختلالی در کار پمپ بعدی‌اش ایجاد ننماید (در اثر ایجاد جریان آشفته). این گونه پمپ‌ها که پشت سرهم قرار می‌گیرند ممکن است دارای بازده کمی باشند.

## تست مدل

در تأسیسات بزرگ برای برآورد مشخصه‌های جریان در پمپ‌های گریز از مرکز از مدل‌های هیدرولیکی استفاده می‌نمایند. مخصوصاً از این نظر که در دبی‌های زیاد به موارد ناخواسته زیر برخورد می‌کنیم:

۱ - دوران جرم در اطراف مکش پمپ - که اگر در خلاف جهت دوران پمپ باشد باعث می‌شود پمپ تحت بار زیاد قرار گیرد و عملکرد پمپ ضعیف شده و استهلاک افزایش می‌یابد و حتی ممکن است باعث صدمه دیدن پمپ شود.

۲ - جریان‌ات گردابی و پیچ و تاب‌های سطحی که باعث ورود هوا به سیستم می‌شوند.

۳ - تغییرات سرعت ناحیه‌ای که در ورودی پمپ اتفاق می‌افتد و باعث تغییرات منتوم و تغییرات NPSH می‌گردد.

۴ - توزیع غیر یکنواخت در مواردیکه بیش از یک پمپ از یک مخزن تغذیه می‌شوند. این عمل باعث می‌شود پمپ‌ها تحت بار یکسانی قرار نگیرند و سرانجام باعث کاویتاسیون و افت عملکرد می‌شود  
\* برای آنکه تشابه کامل بین مدل و اندازه واقعی پمپ وجود داشته باشد شروط یا روابط زیر بایستی وجود داشته باشند:

۱ - تشابه خطی - مقیاس هندسی یکنواخت هم از جهت افقی و هم از جهت عمودی

۲ - تشابه سینماتیکی - براساس سرعت، این تشابه در صورت وجود تشابه هندسی وجود خواهد داشت اما به عدد فرود بستگی دارد.

۳ - تشابه دینامیکی - یا رابطه مقیاس نیروهای ویسکوزیته، جاذبه و تنش سطحی که شامل این مواد می‌باشد:

a - عدد رینولدز که بیانگر نیروهای ویسکوزیته می‌باشد.

b - عدد فرود که بیانگر نیروهای جاذبه می‌باشد.

c - عدد وبر که نیروهای تنش سطحی را بیان می‌کند.

هیچ مدلی نمی‌تواند کاملاً با موارد a, b, c مطابقت داشته باشد با اینحال می‌توان با اطمینان از اینکه شرایط جریان آشفته (توربولانت) است ساده‌تر نمود که در اینحال عدد رینولدز کمتر می‌شود. وقتی که اثرات تنش کوچک بوده و یا بتوان از آن صرفنظر کرد از عدد صرفنظر می‌شود و بنابراین تشابه دینامیکی را می‌توان بطور رضایت بخشی براساس عدد فرود بدست آورد یعنی:

$$\frac{V_m}{V_f} = \frac{(X_m)}{X_f}^{1/2} = (S)^{1/2}$$

که در آن:

$V_m$  = سرعت جریان مدل

$V_f$  = سرعت جریان نمونه اصلی

$X_m$  = اندازه خطی مدل

$X_f$  = اندازه خطی نمونه اصلی

و بنابراین:  $S$  = مقیاس مدل (به صورت کسری از نمونه واقعی)



## خوردگی در نیروگاهها و ایستگاههای پمپاژ

مهندس کریم حسن پور مقدم

چکیده: در نیروگاهها و کانالهای عبور لوله و ایستگاههای پمپاژ با تشکیل میعان آسیب‌های فراوانی به خطوط لوله - اتصالات، پمپ‌ها و حتی مواد ساختمانی وارد می‌شود. یکی از راههای مؤثر برای جلوگیری از خوردگی این تجهیزات خشک کردن هوای محیط و بدنبال آن استفاده از روکش‌های مناسب می‌باشد. امروزه استفاده از روکش دوگانه گالوانیزه گرم و پلاستیک خیلی متداول می‌باشد. از طرف دیگر نیز استفاده از فولادهای ضد زنگ با جداره‌های نازکتر و حذف مراحل روکش و گالوانیزه در سرعت کار و کاهش هزینه‌ها مؤثر بوده و از نظر بهداشتی نیز در امر آبرسانی شهری از اولویت خاصی برخوردار است.

مقدمه

تقطیر و میعان در محل نصب شیرآلات، ایستگاههای پمپاژ و تونلهای لوله‌کشی و نیروگاهها برای کسانی که با مهندسی آب سر و کار دارند، مسئله شناخته شده‌ای است. میعان و تقطیر کم و بیش پدیده زیانبار خوردگی را پیش می‌آورد که لوله‌ها، پمپ‌ها، اتصالات و حتی مواد معدنی ساختمانی را مورد حمله قرار می‌دهد. صدماتی که در اثر خوردگی ناشی از تقطیر ممکن است پیش آید در زمینه‌های زیر می‌باشد.

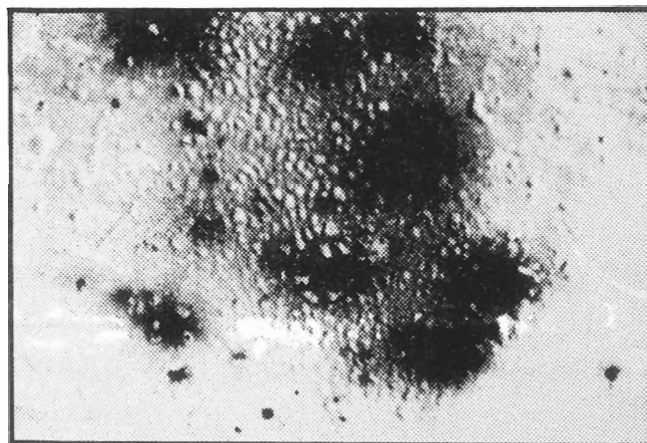
- از بین رفتن پوشش لوله‌ها - اتصالات - پمپ‌ها و سایر تجهیزاتی که از فولاد یا فلزات آهنی ساخته شده‌اند و همزمان با آن لایه‌های ضخیم اکسید آهن بجای می‌گذارد.
- آسیب‌رسانی به مواد معدنی ساختمان از یک طرف بوسیله رطوبت و از طرف دیگر توسط دی‌اکسید کربن  $CO_2$  حاصل از هوای محیط که در سیستم تقطیر حل شده است.
- بعلاوه بعضی مواقع، موادی مانند دوغاب آهک و مواد ساختمانی و بتون ترکیب شیمیایی آنها را تغییر می‌دهد. چنانکه  $Ca(OH)_2$  تبدیل به  $CaCO_3$  می‌گردد. امکان خوردگی میلگردهای داخل بتون ناشی از اسیدی بودن محیط مخصوصاً وقتی که سطح آنها پوشیده باشد. وجود دارد.

آسیب‌رسانی در اثر فعال شدن بقایای گیاهان و حیوانات: روکش‌ها، مواد ساختمانی معدنی و چوب در اثر وجود رطوبت دائمی ممکن است بوسیله کپک‌ها - جلبک‌ها - قارچها و خزه‌ها خورده شوند. این شرایط نه تنها منجر به تخریب مواد گشته و باعث فساد آنها می‌شود. از نظر بهداشتی نیز با سیستم جدید آبرسانی سازگار نمی‌باشد. امروزه حفاظت در برابر خوردگی یک امر حیاتی است و موفقیت در آن

صرفه‌جویی‌های زیادی را بدنبال دارد.

رنگها و روکش‌های مناسب در جلوگیری از خوردگی متناوب آب چه در حالت بخار و چه در حالت مایع اثرات مؤثر و مفیدی دارد.

**واکنش بین حالت میعان و مواد روکش:** تشکیل میعان شدیدترین آزمایش بین مواد و روکش آنها می‌باشد. هر ماده پوششی میل به انبساط، تورم و خاصیت خیس شونده‌گی در برابر رطوبت دارد و با جذب سطحی آب مقدار آن فرق می‌کند. در صورتی که انبساط مواد روکش در رطوبت خیلی قابل ملاحظه باشد، این مواد نرم شده و به فلز پایه نمی‌چسبند، تشکیل حباب و کنده شدن تدریجی روکش اتفاق می‌افتد. لایه آب تقطیر شده غنی از اکسیژن بوده و از نظر شیمیائی کاملاً ثبات نداشته و پیل‌های موضعی تشکیل می‌دهند و در آن آهن بعنوان قطب آند قابل حل بوده و نتیجتاً اکسید آهن تشکیل می‌شود. برای حفاظت فلزات در مقابل اثرات رطوبت در هوای محیط باید قطعات فلزی مناسب و روکش غیر قابل نفوذ انتخاب گردد. غیر از این، خشک کردن هوای محیط نیز برای افزایش عمر روکش و دوام آن از اهمیت فوق‌العاده‌ای برخوردار است.



*Destruction of a coating on a pipe by rust formation*

شکل ۱ - خراب شدن روکش لوله بدلیل زنگ زدن آهن

**خشک کردن هوای محیط:** آشنایی کلی با قوانین اساسی فیزیک کمک می‌نماید که وابستگی بین رطوبت و تقطیر آب مشخص گردد.

در یک زمان معین هوایی که دور و بر ما را احاطه کرده است شامل مقداری بخار آب است، زیرا تغییر و تحول رطوبت در مواد و هوای اطراف همیشه بطور دائم انجام می‌شود.

توانائی هوا برای جذب آب بستگی به درجه حرارت آن دارد. یک کیلوگرم هوا در دمای ۲۰ درجه سانتی‌گراد و فشار ۱ بار با حجم تقریبی ۰/۸۳ متر مکعب می‌تواند حداکثر ۱۵/۱۹ گرم بخار آب را در خود جای دهد. این همان چیزی است که ما به آن هوای اشباع شده می‌گوئیم. در بیشتر اوقات هوا دارای بخار آب کمتری از این مقدار است که به آن هوای غیر اشباع گفته می‌شود.

قابلیت هوای گرم برای جذب بخار آب خیلی بیشتر از هوای سرد است.

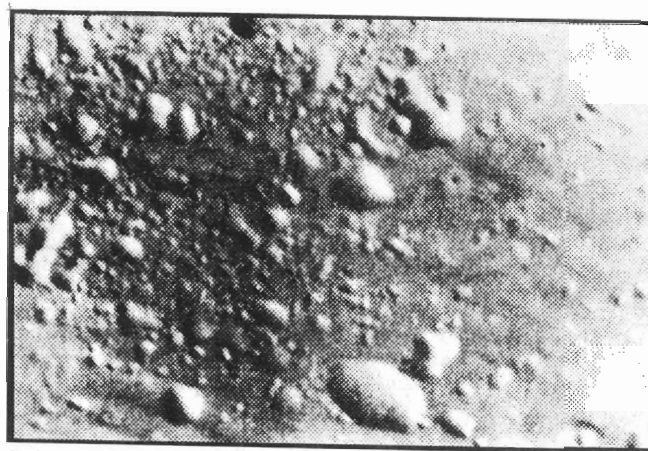
رطوبت هوا می‌تواند به دو روش زیر اندازه‌گیری و شود.

**رطوبت مطلق (Absolute Humidity):** مقدار وزنی بخار آب در یک کیلوگرم هوای خشک را رطوبت مطلق می‌گویند.

وزن کلی هوای مرطوب در این حالت یک کیلوگرم نیست بلکه این مقدار  $1+x$  کیلوگرم و حجم آن  $1.34x$  می‌باشد.  
رطوبت مطلق با درجه حرارت تغییر نمی‌نماید.

**رطوبت نسبی:** نسبت رطوبت مطلق به حد اشباع هوا در یک درجه حرارت مشخص را رطوبت نسبی می‌نامند. بعنوان مثال در  $30^\circ$  درجه سانتی‌گراد یک کیلوگرم هوای خشک می‌تواند  $28/14$  گرم بخار آب را جذب نماید (حد اشباع). اگر هوای یک محیط بتواند  $9$  گرم بخار آب را جذب نماید. درجه اشباع آن  $\frac{9}{28/14} = 32\%$  یعنی  $32\%$  می‌باشد.  
رطوبت نسبی معمولاً با حرف یونانی  $\phi$  نمایش داده می‌شود.

بر خلاف رطوبت مطلق، رطوبت نسبی چنانکه از نامش پیداست، با تغییر درجه حرارت تغییر می‌نماید، چنانکه توانائی هوا برای جذب بخار آب، با افزایش درجه حرارت ازدیاد پیدا می‌کند



Bubble formation in the coating caused by condensate

شکل ۲ - تشکیل حباب در زیر روکش بدلیل تشکیل میعان

انتخاب روکش مناسب: از یک روکش مناسب ماکزیمم دوام یا عمر مفید در مقابل خوردگی انتظار می‌رود. تا این زمان سیستمی که دارای بهترین کاربرد است سیستم دوگانه می‌باشد.

تمام فولادهای مستعد خوردگی قبلاً در گالوانیزه گرم فرو برده می‌شوند و متعاقب آن روکش پلاستیک چند لایه از روی آن چسبانده می‌شود

لایه دوگانه که مدت زمان زیادی در مقابل زنگ زدن مقاومت نموده است بوسیله یک لایه فلز روی و لایه مرزی آلیاژ آهن - روی همراه با روکش پلاستیکی در قسمت فوقانی اثرات مهمی در برابر خوردگی داشته است.



بر خلاف فولاد ساده به عنوان فلز پایه، پوسته‌ای که بوسیله سیستم دوگانه روکش داده شده است حتی در صورت نفوذ بخار آب و اکسیژن از طریق سطوح گالوانیزه شده نمی‌تواند منجر به تشکیل لایه‌های حجیمی از اکسید آهن شود. افزایش فلز روی، در حجم ۱۰ تا ۲۰ درصد از پوسته شدن یا کنده شدن روکش در لایه مرزی جلوگیری می‌کند.

**گالوانیزه کردن: (Galvanizing):** در کاربردهای مختلف، مفهوم پوشش با فلز روی یا حتی گالوانیزه بروشنی تعریف نشده و تفسیرهای گوناگونی بدنبال دارند.

در زیر به تعریف این عبارات می‌پردازیم و شرح می‌دهیم که وقتی از این عبارات استفاده می‌کنیم منظور حقیقی ما چیست. برای ما بسیار مهم است که اطلاعات دقیقتری در باره سطوح گالوانیزه - روکش و پوشش با فلز روی داشته باشیم تا مواد پوشش مناسب برای این منظور انتخاب نمایم.

**گالوانیزه گرم:** قطعات فولادی در فلز روی مذاب در نقطه ذوب آن ( $1190^{\circ}\text{C}$ ) فرو برده می‌شوند. در لایه مرزی بین روی و آهن، یک آلیاژ سخت روی - آهن تشکیل می‌شود که در نزدیکی سطح غنی از روی و در نزدیکی فلز پایه، غنی از آهن می‌باشد.

در قطعات فولادی، ترد بودن ذاتی این لایه، یک عیب محسوب نمی‌شود، بلکه با ضخامت حدود ۱۰۰ میکرون یک لایه حفاظتی عالی برای لایه زیری تشکیل می‌دهد.

افزایش مقدار کمی آلومینیم (حدود ۰/۵ درصد) در مذاب روی از تشکیل لایه مرزی جلوگیری می‌کند. یک لایه نازک از فلز روی در روی فولاد خیلی الاستیک تراز آلیاژ روی - آهن می‌باشد.

**الکترو گالوانیزه:** این فرآیند الکتروشیمیایی است. با عبور دادن یک جریان الکتریکی از طریق یک محلول آبی نمکهای روی، یک لایه یکنواخت و چسبنده روی فولاد تشکیل می‌شود. این روش برای گالوانیزه کردن قطعات نسبتاً کوچک بکار میرود.

**گالوانیزه کردن پاششی:** در این روش فلز روی مذاب تحت فشار و بوسیله یک تفنگ مناسب و مخصوص روی سطوح قطعات پاشیده میشود. لایه تشکیل دهنده فلز روی نه تنها یکنواخت و هموزن نیست بلکه عاری از تخلخل و مک هم نمی‌باشد. این خواص موقعی که یک لایه پلاستیکی هم روی آن بکار می‌رود، باید در خور توجه باشد.

**گالوانیزه سرد:** در این پروسه فلز روی دانه‌بندی شده با فشار و سرعت زیاد روی سطوح تمیز و خشن و عاری از اکسید آهن پاشیده می‌شود. دانه‌های تمیز شده بطور مکانیکی به همدیگر می‌چسبند.

پوشش با فلز روی: این عبارت وقتی بکار می‌رود که پوشش‌ها و رنگهای سنگین لاک و الکی با گرد و پودر فلز روی بوسیله بورس یا تفنگ پاششی روی فلزات چسبانده شوند. بعضی وقتها این روش به غلط گالوانیزه سرد نامیده می‌شود.

**اتصال پوشش‌هایی روی گالوانیزه گرم:** هر ماده پوششی براحتی روی گالوانیزه گرم یا سطوح روی اندود نمی‌چسبد. یک اتصال ناقص در داخل فاز آزمایشی تشکیل میشود. چنین عیوبی وقتی بیشتر آشکار

می‌شود که پوشش‌های بازی و رزین‌های روغنی و رزین‌های حرارتی مورد استفاده قرار گرفته باشد. امروزه آسترهای قابل شستشو با ترکیبات رزین Polyvinylbutyra-creosol با درصد‌های معینی از اسید اُرتو فسفریک یا اُرتو بوتیل فسفات (Orthobutyl-Phosphate) بعنوان اجزای اتصال بکار می‌روند. روکش‌های نهایی آنهایی هستند که بر پایه Vinyl-copolymer، لاستیک - رزین‌های اپوکسی و مواد قیری استوار باشند. موادی نیز هستند که بطور مستقیم و فوری روی گالوانیزه گرم پوشش داده می‌شوند. از میان آنها می‌توان از جلا دهنده‌های رزین Ployurethan نام برد که با استفاده از اکسید آهن ورقه ورقه، اکسید تینانیم، فسفات روی، پودر تالک و غیره به رنگ‌های مختلف در می‌آید. روکش‌هایی که در آنها لاستیک کلریدی (Chlorinated Rubber) بکار برده شده است، در مقابل رطوبت و حرارت مقاوم بوده و غیر قابل نفوذ می‌باشند.



*Lifting off of a coating caused by application on a moist surface*

*Arab Water World*

شکل ۳ - کنده شدن روکش مورد استفاده در یک سطح مرطوب  
استفاده بهینه از مواد روکش: برای رسیدن به یک روکش بادوام و قابل حفاظت در مقابل خوردگی باید نکات زیر مورد توجه قرار گرفته و پیشنهاد‌های تولید کنندگان در این زمینه‌ها رعایت گردد.

۱ - شرایط سطحی که باید روکش داده شود.

۲ - شرایط محیطی در زمان کاربرد مواد روکش

۳ - نوع روکش

۴ - روش بکارگیری روکش

۵ - ضخامت هر لایه و نحوه تشکیل لایه‌های چند گانه

هدف از خشک کردن هوای محیط آنست که رطوبت نسبی، هوا به ۴۵ تا ۵۰ درصد برسد و خشک کردن هوای مرطوب مستلزم هزینه‌های بالا می‌باشد و هر روز باید ۱۵ ساعت برای این کار از انرژی‌های الکتریکی و غیره با هزینه گزاف استفاده کرد.

از طرفی سطوح بدون زنگ‌زدایی و مرطوب برای روکش کاری مناسب نمی‌باشند و روکش مورد نظر باد کرده و از روی قطعه کار کنده می‌شود.

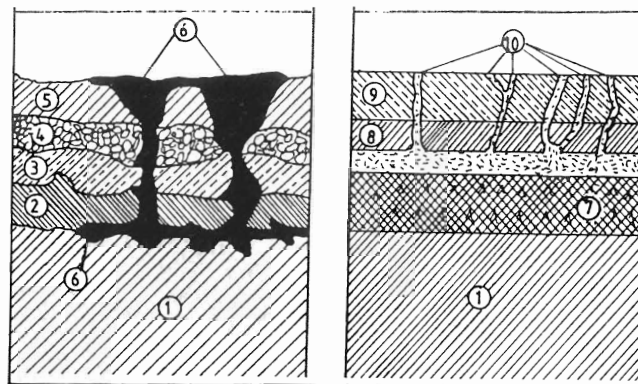
باید توجه کرد که روکش‌ها دارای حلال‌های قابل اشتعال می‌باشند، در موقع استفاده باید مواظبت کامل

نمود یک اتمسفر خشک و بدون رطوبت بوجود آورد و انبار دارای هواکش قوی باشد. موقع کار در یک خط لوله آب آشامیدنی، احتمال خطر بخارات حلالها به ذخایر آب وجود دارد این بخارات بطور موضعی در آب های سطحی حل شده و چنین آلودگیهایی می تواند آب را غیر قابل شرب نماید.

یک جانشین خوب برای چدن و فولاد ساده استفاده از فولادهای ضد زنگ است این فولاد احتیاج به روکش و گالوانیزه ندارد و کار نصب قطعات بسرعت انجام شده و هزینه های روکش و گالوانیزه هم حذف میشود.

از طرفی بنخاطر زنگ نزدن این فولاد، می توان ضخامت آنرا کمتر در نظر گرفت که گرانی این نوع فولاد در مقابل کاهش وزنش به تعادل نسبی می رسد.

از طرفی برای جوشکاری آن که از تجهیزات مخصوص جوشکاری گاز بی اثر استفاده می شود و نیاز به افراد بسیار متخصص دارد، یک عیب محسوب می شود.



Corrosion on non-galvanized and galvanized coated steel

- ۱ - فولاد
  - ۲ - اولین آستر برای جلوگیری از زنگ زدن
  - ۳ - دومین آستر برای جلوگیری از زنگ زدن
  - ۴ - روکش پایه
  - ۵ - روکش نهائی
  - ۶ - اکسید آهن حجیم
  - ۷ - لایه فلز روی و لایه آلیاژ آهن - روی
  - ۸ - روکش فلز پایه
  - ۹ - پرداخت نهائی
  - ۱۰ - تشکیل نمکهای فلز روی در خلل و خرج ناشی از خراب شدن روکش
- شکل ۴ - خوردگی در یک فولاد بدون گالوانیزه و گالوانیزه شده.
- عیب دیگر آن آنست که نوک مشعل جوشکاری یا فلانج آن حدود دو یا سه برابر گرانتز از فولاد معمولی است.

از نظر بهداشتی و مقاومت بنخوردگی، مزایای نسبی لوله های فولاد ضد زنگ در کاربردهای عملی بطور وسیعی معلوم و آشکار شده است و طبیعی است قیمت کمتر فولادهای ساده کربنی همیشه نمی تواند فاکتور مهم تصمیم گیری بحساب آید.

## انتقال و فراوری مواد غذایی

### مهندسین مشاور صنعتی بستک

#### چکیده:

صنایع غذایی قدیمیترین، مهمترین، گسترده‌ترین و متنوع‌ترین حوزه فعالیت صنعتی بشر به شمار می‌رود. به تناسب گوناگونی فعالیت‌هایی که تحت این عنوان مطرح می‌شود مکانیزم‌های بسیار متنوعی در فرآیندهای مواد غذایی به کار می‌رود. پمپ‌ها تقریباً در تمامی فرآیندها نقش اساسی به عهده دارند. در این مختصر هدف آشنایی با انواع پمپ‌هایی است که در موارد گوناگون کاربرد دارند بعضی از آنها حتی با تصویر معمول از پمپ مشابهت چندانی ندارند ولی البته شرایطی وجود دارد که وجه مشترک این مجموعه گسترده است و به تبع آن پمپ‌های صنایع غذایی را اغلب پمپ‌های بهداشتی می‌نامند.

پمپ‌هایی را که جهت کار در فرآیندهای غذایی طراحی می‌شوند پمپ‌های بهداشتی می‌نامند. ساختمان این پمپ‌ها اغلب دارای اجزا و ملحقاتی است که در موارد دیگر لزومی ندارد. برای آنکه یک پمپ به صورت کاملاً مفید در مورد مواد غذایی به کار رود باید دارای شرایط زیر باشد:

- ۱) کاملاً از هر نوع پوسیدگی دور باشد.
- ۲) به سادگی جهت تمیز کردن پیاده شود.
- ۳) نباید بوی مزه غذا را تغییر دهد.
- ۴) سیستم روغنکاری آن نشستی نداشته باشد.
- ۵) نباید قطعات داخل آن در حین کار ساییده یا پوسته پوسته شود.
- ۶) آبیندی چنان باشد که در هیچ جهت نشستی نداشته باشد.
- ۷) گذرگاههای آن صاف و بدون گوشه‌های تیز و چین و شکن باشد.

امروزه تعداد زیادی از انواع پمپ‌های گریز از مرکز، روتاری و رفت و برگشتی در دسترس است که در حد مطلوب واجد شرایط فوق می‌باشند.

اتصالات مکش و تخلیه پمپ‌ها نیز باید از نوع بهداشتی بوده و جهت نظافت پروانه و محفظه به سادگی قابل جداسدن و اتصال مجدد باشند. لوله‌ها و اتصالاتی که با پمپ‌های بهداشتی به کار می‌روند اغلب از فولاد ضد زنگ، آلیاژهای نیکل، لاستیک سخت، شیشه یا پلاستیک ساخته می‌شوند. خود پمپ از فولاد ضدزنگ، آلومینیوم، آهن، شیشه، مواد پلاستیک یا آلیاژهای مخصوص ساخته شده است. مواد به کاررفته علاوه بر مقاوم بودن در مقابل اثرات شیمیایی مواد غذایی، باید در برابر پاک‌کننده‌ها (دترجنت)، صابون و جرمگیرهایی که برای پاک کردن و شستن پمپ به کار می‌روند مقاومت کند. در اغلب فرآیندهای غذایی پمپ باید حداقل یک بار در روز تمیز شود.

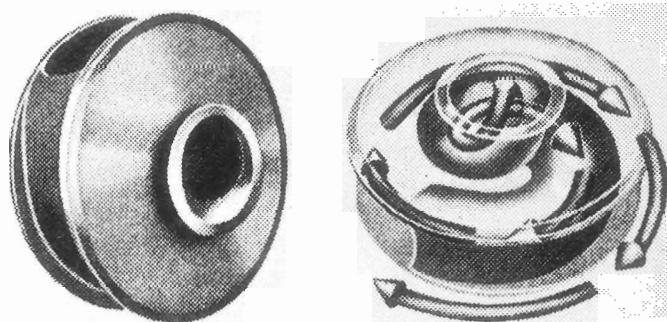


Fig. 7-27 Fish-pump impeller is a bladeless type.

### پمپ‌های گریز از مرکز

چون پروانه‌های چندپره بسیاری از خوراکی‌های ترد و لطیف را خراب می‌کنند در فرآیندهای غذایی برای اغلب پمپ‌های گریز از مرکز پروانه‌های بدون پره (شکل ۲۷ - ۷) یا پروانه‌های پیچی یک یا دوپره طراحی شده‌اند. سیب، پرتقال، ذرت، توت‌فرنگی، لویا، باقلا، صدف، میگو، تخم‌مرغ، زیتون، کلم‌دکمه‌ای، آب‌میوه، ماهی و انواع دیگری از مواد غذایی بدون لطمه توسط پروانه‌های بدون پره جابجا می‌شوند.

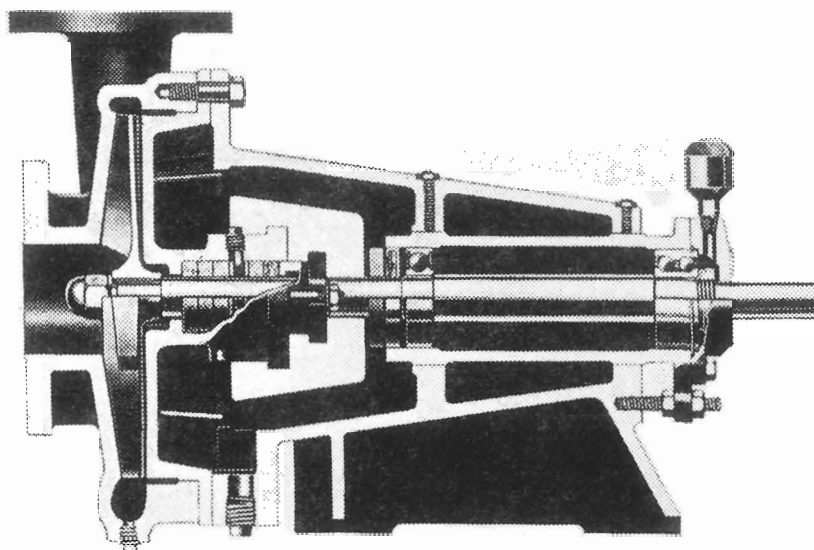


Fig. 16-1 Process-type centrifugal pump handles a variety of foods. (De Laval Turbines, Inc.)

برای بسیاری از خوراکی‌هایی که حاوی ذرات جامد اندکی هستند مانند عصاره نیشکر، آب‌انگور، آب گوجه‌فرنگی، رب، لیکور نیشکر، روغن نباتی و غیره پمپ‌های گریز از مرکز کارآمد (شکل ۱ - ۱۶) در

دسترس است. کارخانه‌ای پمپ‌هایی با ظرفیت ۲۰۰۰ گالن در دقیقه و ارتفاع ۲۰۰ فوت تولید کرده است. طراحی پمپی که در چنین محدوده وسیعی عمل کند انتخاب پمپ را آسان می‌سازد بیشتر سازندگان عمده پمپ چنین تولیداتی دارند.

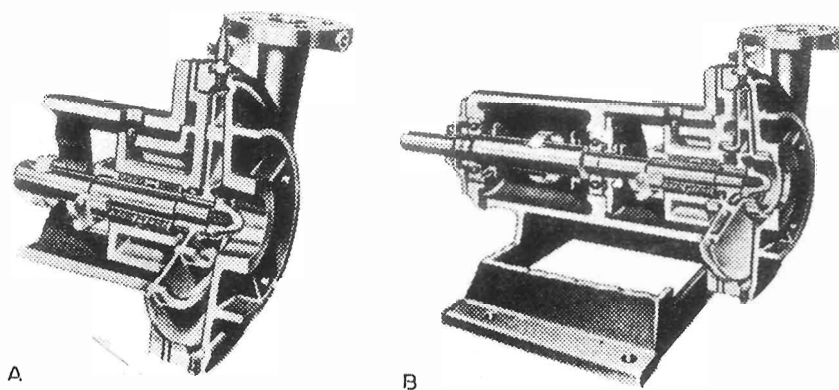


Fig. 14-1 Chemical pumps. (A) Semiopen impeller. (B) Closed impeller. (Peerless Pump Division, FMC Corp.)

برای خوراکیهایی که ذرات جامد اندکی دارند پمپ‌های گریز از مرکز شیمیایی (شکل ۱ - ۱۴) نیز مورد استفاده قرار می‌گیرند، البته کاربرد آنها اغلب محدود به مواد غذایی خورنده (اسیدی) است.

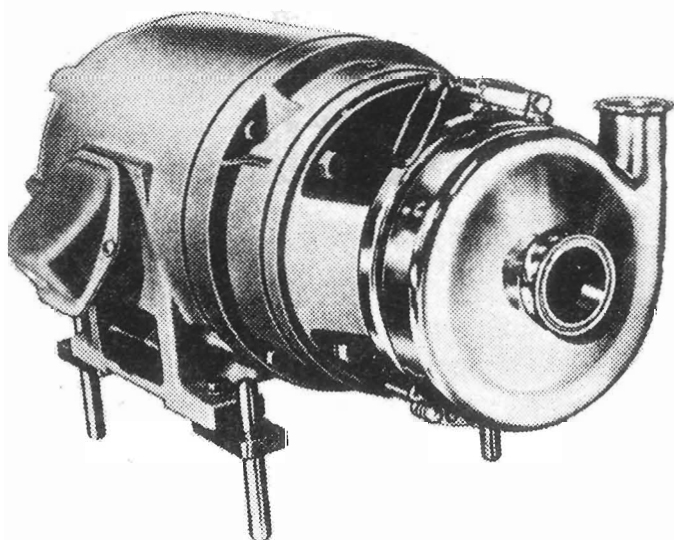


Fig.16-2 Typical close-coupled sanitary centrifugal pump. (Tri-Clover Division, Ladish Co.)

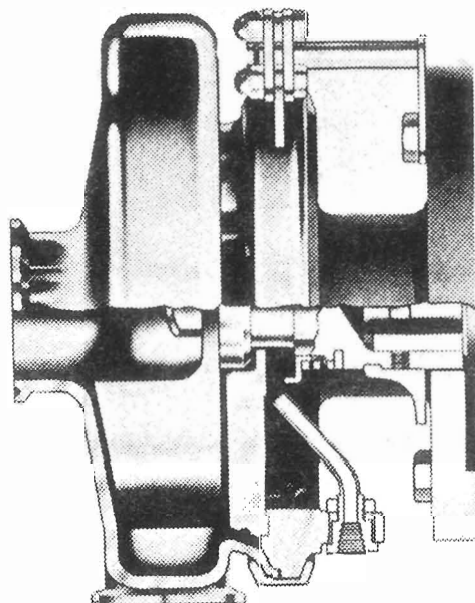


Fig.16-3 Cutaway head of the pump in Fig. 16-2. (Tri-Clover Division, Ladish Co.)

در شکل ۲-۱۶ و ۳-۱۶ یک نوع پمپ بهداشتی نشان داده شده است که دارای یک پره باز است و به نحوی طراحی شده است که هیچگونه حفره یا شکاف در بدنه آن موجود نباشد. قسمت آبیندی از اجزا زیر تشکیل شده است، حلقه آبیندی کرینی ثابت، گلویی آبیندی، آبیندی دوتکه آب خنک یا یک حلقه آبیندی کرینی منفرد. از این قسم پمپ تا ظرفیتهای ۱۲۰۰ گالن در دقیقه و ارتفاع ۲۲۰ فوت ساخته شده است که برای جابجایی شیر، آب گوجه فرنگی سوپ و غیره به کار می رود. محفظه و تمام اجزا اصلی از فولاد ضد زنگ ۳۱۶ ساخته می شود. محرکه این پمپ ها می تواند موتور الکتریکی، توربین، و یا موتور احتراق داخلی با اتصال مستقیم یا پولی و تسمه باشد.

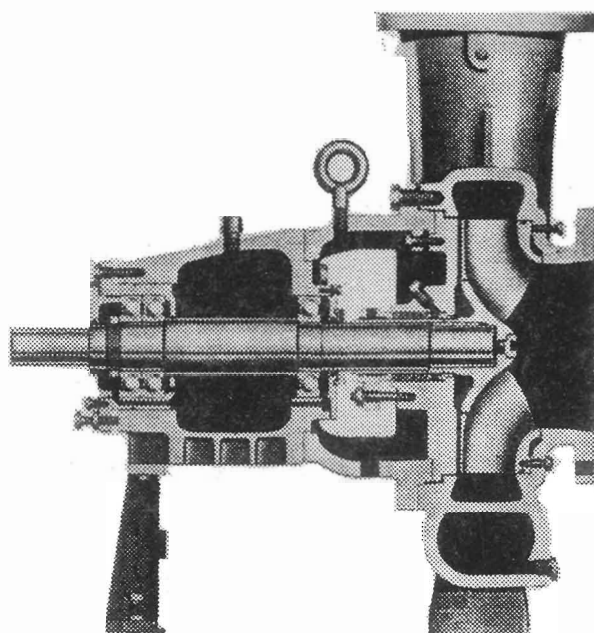


Fig. 6 - 12 Paper - stock pump with open end-suction impeller. Back pull-out design permits disassembly without disturbing piping connections. (Goulds Pumps, Inc)

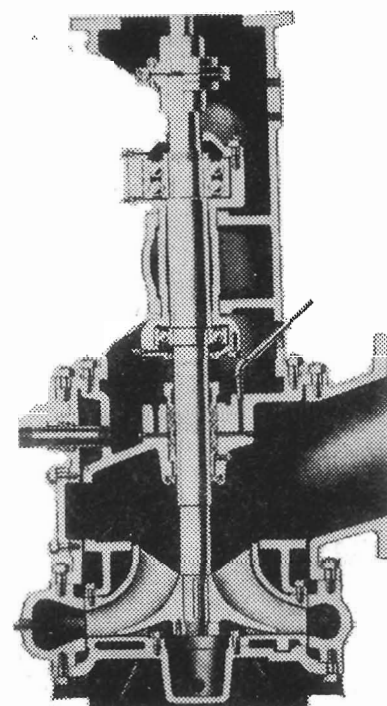


Fig. 6-13 vertical centrifugal stock pump has open - type impeller.  
( Goulds Pumps, Inc. )

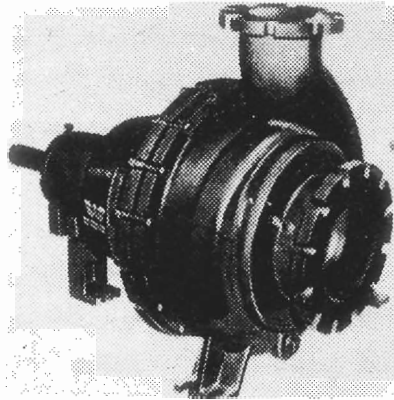


Fig. 15-1 End-suction paper-stock pump. (Worthington Corp.)

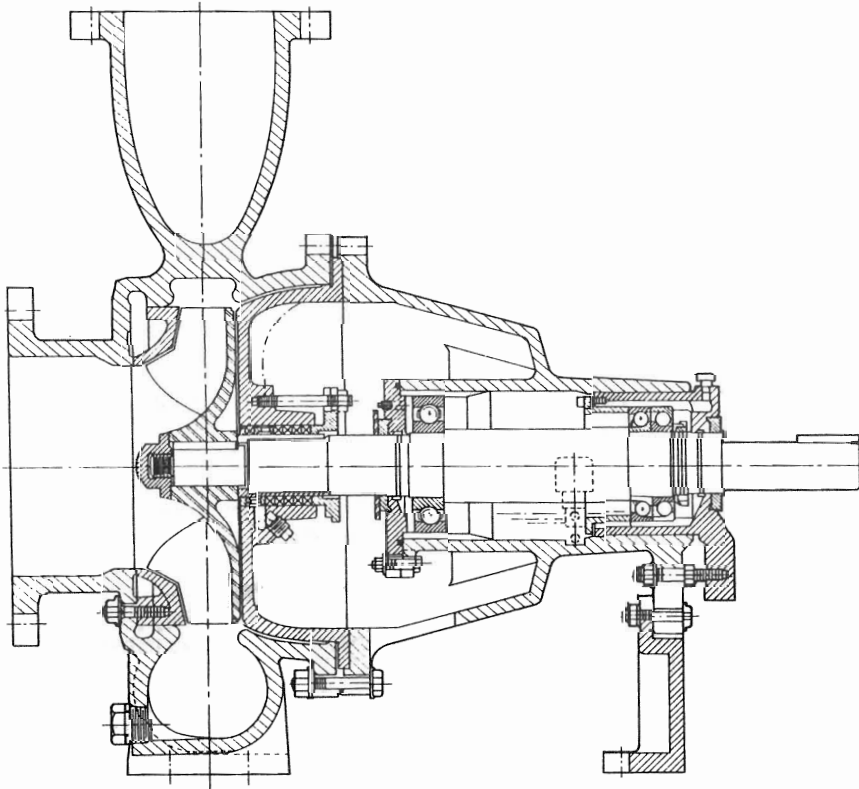


Fig. 15-2 Sectional drawing of paper-stock pump in Fig. 15-1 shows nonclog impeller (Worthington Corp.)

در اشکال ۱۲-۶ و ۱۳-۶ و ۱۵-۱ و ۱۵-۲ طرحهای دیگری از انواع پمپ که در صنایع غذایی به کار می رود نشان داده شده است که برای خمیرها، خیسانده دانه ها و ذرات جامد و غیره به کار می روند. پمپ های گریز از مرکز قابل حمل نیز در صنایع غذایی مورد استفاده قرار می گیرند البته اگر از آنها در مورد فرآیند اصلی و در خط تولید کارخانه استفاده شود باید شرایط پمپ بهداشتی را داشته باشند. برای جابجایی مواد خمیری در



فرآیندها پمپ‌های مکشی با پروانه باز و بدون گیر و مانع به کار می‌رود. در سیرکولاسیون محصولات در تولید شکره که جریان زیاد مایع با ارتفاع متوسط مورد نیاز است پمپ‌های جریان مختلط عمودی با ارتفاع متوسط کاربردی فراوان دارد در این صنعت پروانه‌هایی از فولاد ضدزنگ و لوله‌هایی از فولاد نورد شده مورد استفاده قرار می‌گیرد. پمپ‌هایی که در اصطلاح پمپ دوغاب نامیده می‌شوند اغلب یک طبقه، یک مکش با پروانه باز هستند و برای جابجایی مواد ساینده طراحی شده‌اند. محفظه این پمپ‌ها با پیچ اتصال پیدامی کند تا به سادگی پیاده شود و سختی اجزا آن تا ۶۰۰ برینل می‌رسد. پروانه‌های باز در بعضی از پمپ‌های صنایع تخمیر برای آبجو و مخمر به کار می‌رود ارتفاع کل در این موارد معمولاً ۱۰۰ فوت یا بیشتر است. در عملیات تقطیر تعداد زیادی پمپ به کار می‌رود. معمول‌ترین آنها، پمپ‌های پروسس یک طبقه تمام برنز است ظرفیت لازم معمولاً بین ۱۵ تا ۱۵۰ گالن در دقیقه و ارتفاع از ۲۵ تا ۱۰۰ فوت تغییر می‌کند. واحدهایی که بیشتر از این نوع پمپ سود می‌برند عبارتند از: تصفیه نوشیدنیها در مواردی که از پمپ‌های گریز از مرکز معمولی در صنعت تخمیر و تقطیر استفاده شود، برای پاک کردن سیستم لوله کشی ابتدا از محلول ۱۰% سودسوزآور استفاده می‌شود پس از آن پمپ‌ها و لوله کشی با آب استریل می‌شود.

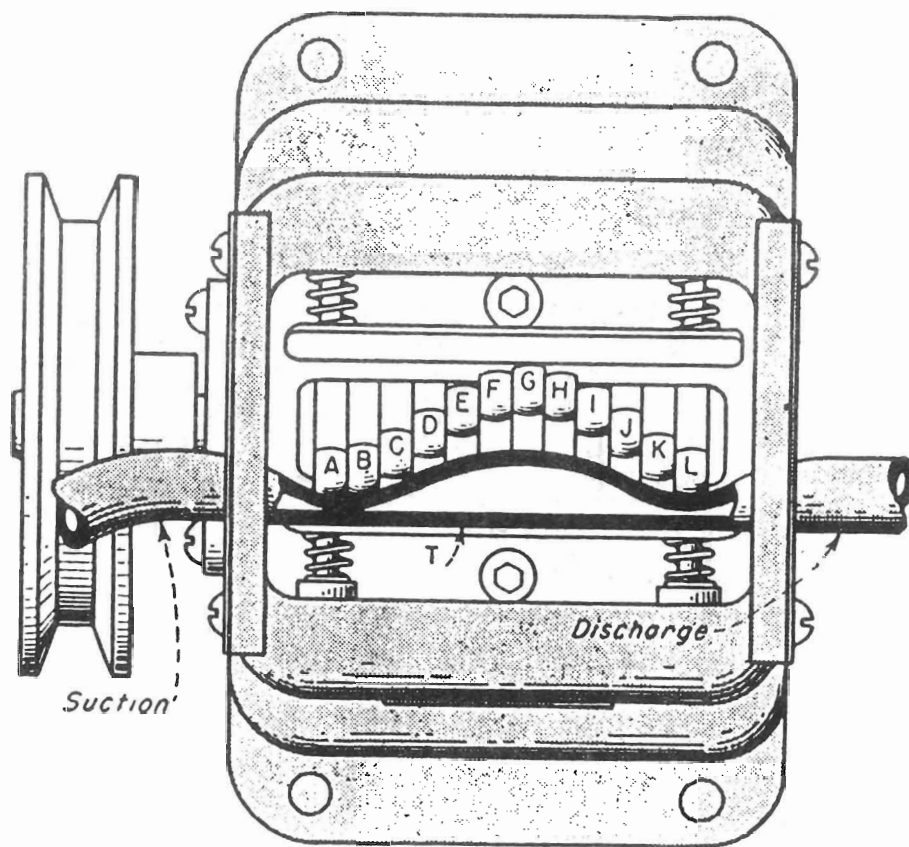


Fig. 16-4 Flexible rubber-tube pumping element is squeezed by fingers.

## پمپ‌های رفت و برگشتی

در پمپ لوله ارتجاعی (شکل ۴ - ۱۶) یک سری انگشتی از A تا L به ترتیب لوله را از چپ به راست فشار می‌دهند و به این ترتیب مکش و تخلیه انجام می‌گیرد. در حالت نشان داده شده انگشتی A ورودی لوله را که مقداری مایع در آن وارد شده بسته است انگشتی‌های J و K و I پایین می‌آیند تا مایع را پیش برانند و بقیه لوله را می‌فشارند تا مایع خارج شود. با سرعت ۴۷۵ دور در دقیقه در ظرفیتهای ۱/۱ تا ۵/۵ گالن در دقیقه فشار خروجی تا ۲۵psi حاصل می‌شود. لوله از لاستیک نرم، gum rubber، neoprene یا tygon ساخته می‌شود و قطر داخلی آن بین ۳/۱۶ تا ۱/۲ اینچ است.

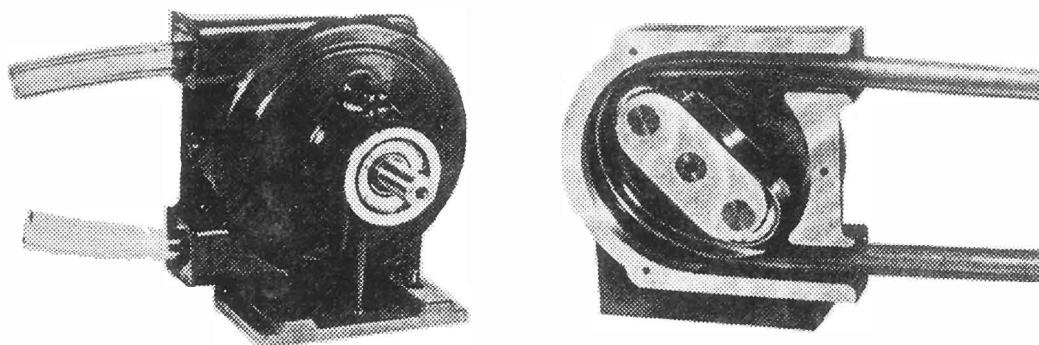


Fig. 16-5 Flexible-tube pump has rollers to compress tube. (Little Giant Pump Co.)

در شکل ۵ - ۱۶ نوع دیگری از پمپ لوله ارتجاعی نشان داده شده است، در این مدل لوله به صورت حلقه است و با چرخش محوری که ساچمه‌هایی روی آن قرار دارد، لوله به تناوب فشرده می‌شود تا مایع در آن داخل شده و با فشار خارج شود.

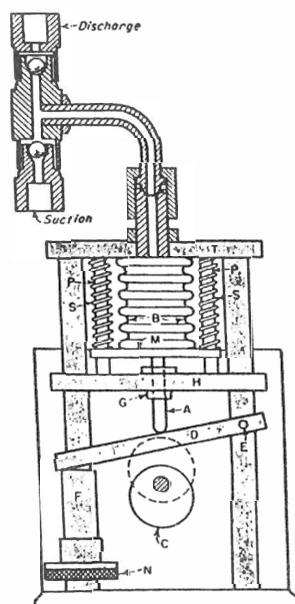


Fig. 16 - 6 Cam - actuated pump having a stainless - steel bellows.

پمپ‌های تزریق (شکل ۶ - ۱۶) برای جابجا کردن مایعات از ۱/۲ تا ۹ گالن در دقیقه با فشار ۳۰ psi طراحی شده‌اند، با محدود کردن انقباض و انبساط دیافراگم B می‌توان ظرفیت را از صفر تا حداکثر ممکن تنظیم کرد. مایعی که باید پمپ شود از مجرای مکشی از جنس فولاد ضدزنگ عبور می‌کند، مجرای خروجی و دیافراگم B و فنر منبسط کننده S نیز از همین جنس است. بادامک C که روی سطح D عمل می‌کند، هنگام گردش محور باعث انقباض و انبساط دیافراگم می‌شود. ظرفیت پمپ وابسته به بالا و پایین بردن بوش F و مهره N خواهد بود چنین دستگاههایی برای اضافه کردن رنگ یا بو در صنایع شیر، نوشابه و غیره به کار می‌روند.

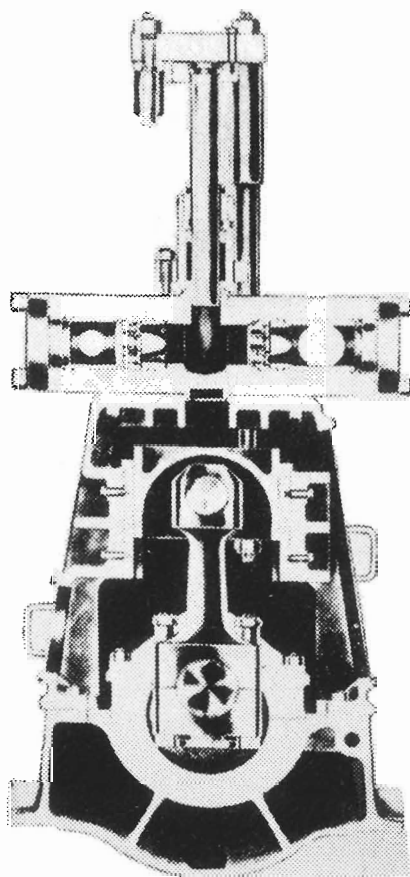


Fig. 3 - 4 Inverted triplex vertical plunger power pump for high-pressure applications. (Worthing - ton Corp.)

پمپ‌های عمودی و افقی رفت و برگشتی فشار بالا (شکل ۴ - ۳) برای پاشش مایعات به منظور تمیز کردن شکافها و اسکلت بندی و شستشوی بهداشتی تجهیزات و ساختمان کارخانه استفاده می‌شود پمپ‌های گریز از مرکز نیز ممکن است همین وظیفه را انجام دهند.

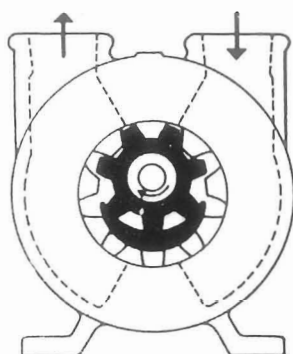


Fig. 2-3 Internal-gear rotary pump.

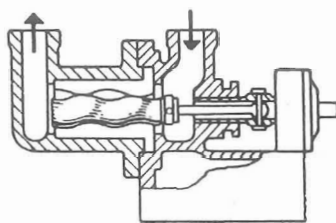


Fig. 2-7 Single-screw pump.

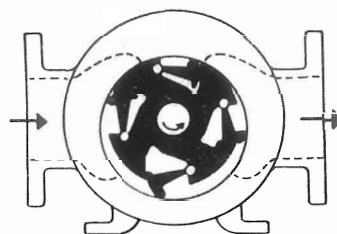


Fig. 2-10 Swinging-vane pump.

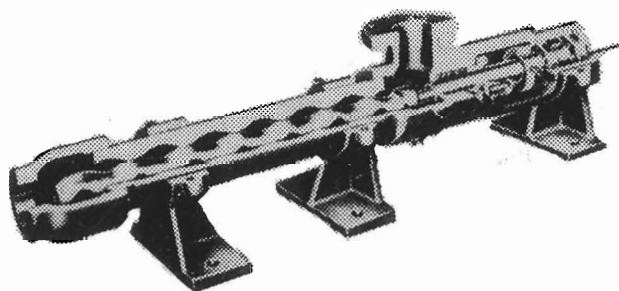


Fig. 14-15 Single-Screw pump for chemical applications. (Robbins myers, Inc).

### پمپ‌های دورانی (روتاری)

انواع مختلفی از پمپ‌های دورانی برای سرویس‌های بهداشتی ساخته شده‌اند که در تهیه مواد غذایی نیز به کار می‌روند. انواعی که با در نظر گرفتن شرایط پمپ بهداشتی تولید شده‌اند شامل پمپ‌ها چرخنده خورشیدی (شکل ۲-۳) پیچی (شکل ۲-۷) پره لوزان (شکل ۱۰-۲) و تعدادی دیگر می‌باشد. بعضی از آنها توسط محرک گیربکس دار در سرعت کم راه‌اندازی شده و جهت مخلوط کردن یا آسیاکردن محصولات به کار می‌روند. پمپ تک پیچ (شکل ۱۴-۱۵) برای انواع مصارف از جمله انتقال سس گوجه‌فرنگی، خردل، خامه و غیره استفاده می‌شود که اغلب از فولاد ضدزنگ در ظرفیتهای تا ۲۵۰ گالن در دقیقه با فشار ۶۰ psi ساخته می‌شود. دو نوع پمپ دورانی در شکل نشان داده شده‌است. یکی دارای پره‌های تیغه‌ای شکل و دیگری دارای پره قابل ارتجاع است. این انواع بخصوص جهت سرویس‌های بهداشتی ساخته شده و به طور وسیعی در جابجایی محصولاتمانند سوپ، قلیه، قورمه، و توت فرنگی در تولید مربا، ژله، پای، غذای کودک، شیرینی، کیک و دیگر موارد به کار می‌روند. هر دو طرح با جابجایی مثبت و خودهواگیر بوده و حجم ثابتی را بدون تاثیر سرعت یا فشار به جریان می‌اندازند و از آلیاژ نیکل، برنز، فولاد ضدزنگ، فولاد تندبر و مواد دیگر ساخته می‌شوند. ممکن است با کوپلینگ مستقیم با محرکه یا از طریق چرخنده و یا تسمه به گردش درآیند. طراحی آنها با شرایط بهداشتی و با در نظر گرفتن امکان نظافت کامل انجام می‌گیرد. «حفظه‌ای که طی چرخش پره‌ها ایجاد می‌شود به قدر کافی بزرگ انتخاب می‌شود تا مواد جامد نیز بدون له شدن یا صدمه دیدن پمپ شوند.

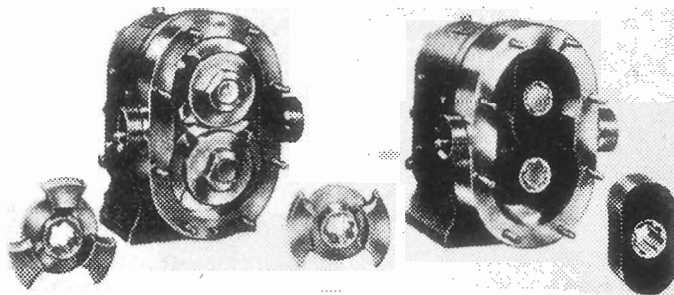


Fig. 16-7 Rotary Sanitary pumps having solid crescent-shaped Flexible rotors.

(Waukesha Foundry Co.)

دستگاه‌هایی که در شکل ۷ - ۱۶ نشان داده شده‌اند نمی‌توانند توسط اورینگ آببندی شوند زیرا تمام اجزایی که در تماس با مواد غذایی هستند به نحوی طراحی شده‌اند که به سادگی بتوان آنها را شستشو داده و استریزه نمود، این قطعات صاف و صیقلی و بدون سطوحی که تمیز کردنشان دشوار باشد ساخته می‌شوند. مواد به کاررفته در ساختمان آنها نیز نباید باعث تغییر بو یا مزه غذا شود.

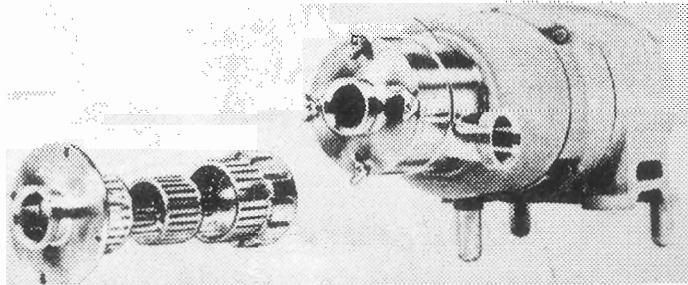


Fig. 16-8 Shear pump transfers food products and also performs processing operations at the same time. (Waukesha Foundry Co.)

شکل ۸ - ۱۶ پمپ جابجایی مواد غذایی مخصوصی را نشان می‌دهد که نه تنها باعث انتقال محصولات می‌شود بلکه می‌تواند در عین حال به منظورهای دیگری مانند آسیاب کردن، غریال کردن، مخلوط کردن یا چرخ کردن محصولات، بدون هوادهی یا با هوادهی کنترل شده مورد استفاده قرار گیرد.

### انتخاب پمپ

ظرفیت: ظرفیت پمپ به تناژ غذای جابجاشدنی بستگی دارد. برای تبدیل ظرفیت از تن به ظرفیت پمپ بر حسب گالن در دقیقه جداول مخصوص ارائه شده است. به طور کلی انتخاب پمپ باید برای عمل در بالاترین راندمان با جریان عادی یا نقطه‌ای روی منحنی HQ که این شرایط را داشته باشد انجام گیرد. برای غذاهای جامد باید مقداری آب اضافه شود که نسبت آن متغیر است. برای دستیابی به بهترین شرایط پمپاژ باید به بالاترین نسبت ممکن توجه کرد. این مقادیر در جداول ویژه ثبت شده‌اند. در این موارد سرعت باید بحد کافی بالا باشد تا از ته نشین شدن ذرات جامد جلوگیری شود و در عین حال نباید چندان زیاد باشد که باعث صدمه زدن به محصولات گردد.

ارتفاع: ارتفاع حاصل از پمپ‌های بهداشتی بندرت به ۱۰۰ فوت می‌رسد، برای کاهش اصطکاک به حداقل ممکن از لوله‌های بزرگ و اتصالات ساده استفاده می‌شود که باعث کاهش ارتفاع کل سیستم می‌شود، در نتیجه مایع به راحتی جریان می‌یابد و امکان له شدن، درهم ریختن و صدمه دیدن را به حداقل می‌رساند. در هر حال پمپ باید برای تامین ارتفاع لازم سیستم مناسب باشد.

مواد: در انتخاب مواد علاوه بر استهلاک باید عوامل بسیاری در نظر گرفته شود. اجزا پمپ که با غذا در تماسند، برحسب نوع پمپ مورد استفاده عبارتند از محفظه، پروانه، محور، آبندی، پیستون محورها یا چرخنده‌ها. فولاد ضدزنگ برای اغلب مواد غذایی غیر از آنهایی که شامل محلولهای نمک هستند مورد استفاده است. بسیاری از آلیاژهای مس مانند قلع برای محلولهای نمکی مناسب هستند اما باعث تغییر رنگ پوسته موادی مانند نخود، ذرت یا لوبیا می‌شوند. از پمپ‌های برنزی نیز نباید در محلولهای نمکی استفاده شود زیرا باعث تغییر رنگ غذا خواهد شد. بعضی اسیدها و اغلب الکیل باعث زنگ زدن آلومینیوم می‌شوند. اغلب کشورها مقرراتی جهت تعیین پمپ‌های بهداشتی مورد استفاده در صنایع دارند. لازم به تذکر است که نمونه‌هایی از جداول مورد بحث همچنین جداول مورد اشاره در مبحث ظرفیت در شماره‌های گذشته مجله پمپ در مقاله‌های مربوط به انتخاب پمپ ارائه گردیده است. به طور خلاصه باید هنگام انتخاب مواد از عدم تغییر رنگ و جلوگیری از تاثیرات مضر شیمیایی و باکتریایی اطمینان حاصل شود.

محرکه: تمام انواع محرکه‌ها در صنایع غذایی مورد استفاده قرار می‌گیرند اما موتورهای الکتریکی بیشتر معمول هستند.

NPSH: باید از برآورد صحیح NPSH لازم هنگام انتخاب پمپ مطمئن بود تا همواره ظرفیت پمپ مورد نظر حفظ شود.

کنترل: برای کنترل ظرفیت، اغلب از محرکه‌ها و کویلینگ‌هایی با سرعت متغیر استفاده می‌شود، بعضی از پمپ‌ها دارای اجزایی برای کنترل ظرفیت در ساختمان خود هستند.

آبندی: آبندی مکانیکی، اورینگ، حلقه‌های کربنی و آبندی‌های آبخک به طور وسیعی به کار برده می‌شوند. اغلب پمپ‌ها یا تاقانهای خارج از محفظه دارند تا از تماس غذا و روانسازها اجتناب شود.

تعداد پمپ‌ها: اغلب در هر سرویس فقط یک پمپ بدون جانشین مورد استفاده است مگر در موارد بحرانی و خاص. لوله کشی: در لوله کشی بهداشتی، لوله‌ها از فولاد ضدزنگ، آلیاژهای نیکل، لاستیک سخت، شیشه یا پلاستیک ساخته می‌شود. پمپ‌های طراحی شده برای جایجایی غذا دارای اتصالات بدون پیچیدگی و با ساختمان بهداشتی هستند. برای تعیین افت اصطکاک در لوله کشی‌ها باید با سازندگان لوله مشاوره نمود. افت در انواع لوله‌ها بسیار متغیر است.

در کاربردهای جنبی صنایع غذایی انواع پمپ غیر از پمپ‌های بهداشتی به کار می‌روند. اگر قوانین محلی یا بروشورهای سازندگان، بازدید روزانه و تمیز کردن کارگاه‌های مواد غذایی را توصیه کند باید توجه کرد که این دستورات فقط در مورد پمپ‌های بهداشتی و موادی که در ساختمان آنها به کار رفته است صادق می‌باشد. بقیه پمپ‌های منصوب در کارخانه احتیاج به چنین نظافت مرتبی ندارند.

سید بهزاد مبین

مهندسین مشاور صنعتی بستک



## کاربرد مواد کربنی گرافیتی بعنوان یاتاقان

مهندس جواد حسین پورفیضی

قسمت دوم

### یاتاقانها (Bearings)

کاربردهای وسیع یاتاقانهای کربنی در ماشینالات و دستگاه‌ها، توأم با نتایج رضایت بخشی می باشد. در زیر به برخی از این کاربردها اشاره می شود.

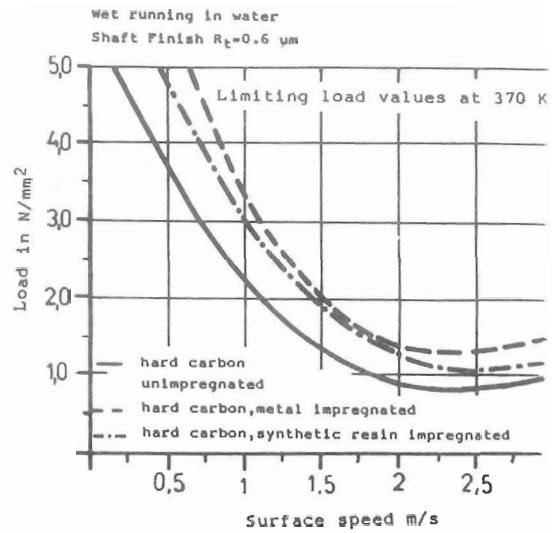
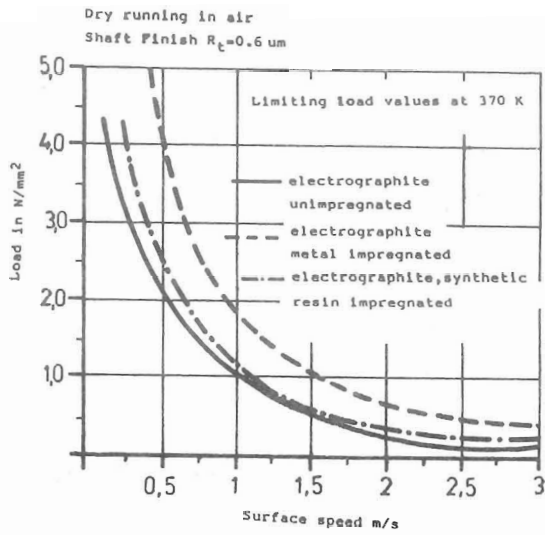
- مواریکه بتوان اضافه دمای یاتاقان را با سیال روانکاری مناسب خارج کرد.
  - مواریکه بتوانیم از روغن روانکاری استفاده کنیم.
  - مواریکه محیط کارکرد سبب حل گریس باشد می تواند براحتی کار کند.
  - مواریکه دیگر مواد یاتاقانی به سبب خوردگی فوق العاده محیط نتوانند کار کنند.
  - مواریکه بایستی با مایعاتی که هیچگونه خاصیت روانکاری تجاری ندارند کار کند.
- (آب - محلولهای آبی - بنزین و غیره)

روغنهای غلیظ (Viscous) و چرب حالت بحرانی یاتاقانهای کربنی را تشدید می کنند. و این حالت هنگامی بحرانی تر می شود که گرد و غبار کربن در محیط روغن غلیظ بسرعت سخت شده و خمیری شکل گردد.

### بارگذاری مجاز (Permissible loading)

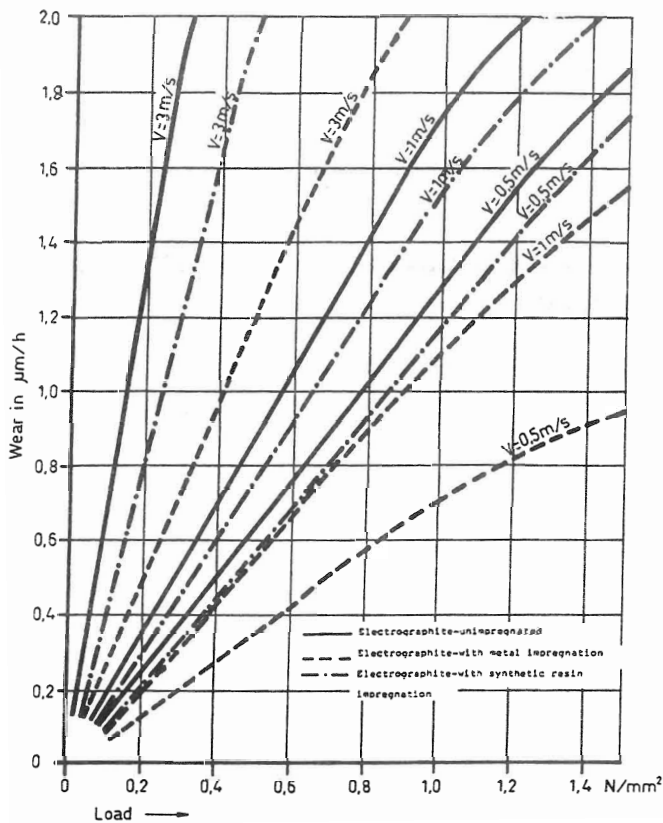
مانند کلیه یاتاقانها، این مشخصه بستگی به سرعت خطی سطوح (Surface speed) دارد. نمودارهای بار - سرعت (Load/speed) براساس نتایج آزمایشگاهی مطابق شکل می باشند. چنانکه از نمودارها مشخص است مقدار PV برای یاتاقانهای خورنده شده (Impregnated) بتوسط رزین و فلز بیشتر از یاتاقانهای خورنده نشده (Unimpregnated) برای هر دو محیط تر و خشک می باشد.





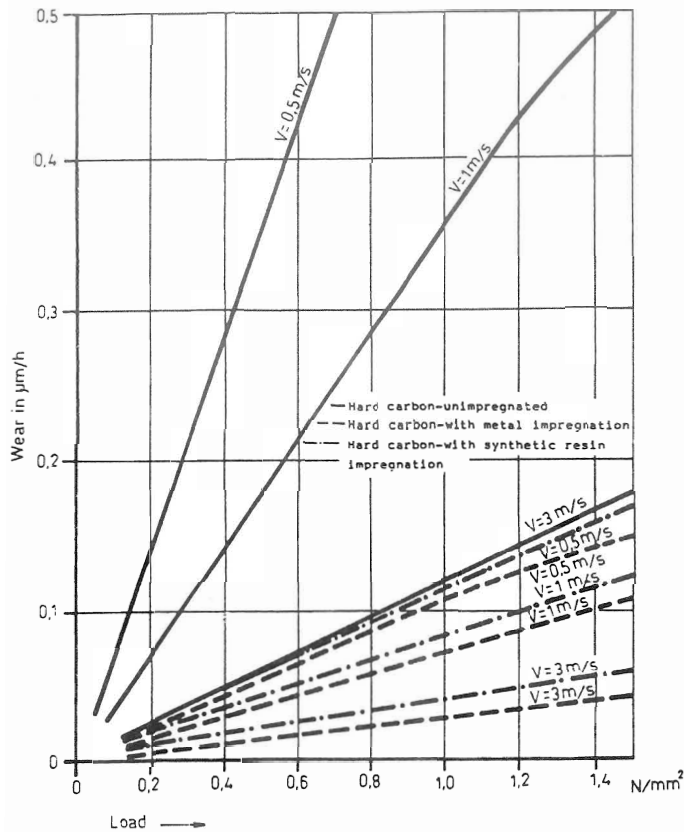
سایش (Wear)

نمودارهای زیر نمایانگر نتایج تجربی می باشند که رابطه بین میزان سایش ( $\mu\text{m}/\text{h}$ ) تحت اثر بار اعمال شده ( $\text{N}/\text{mm}^2$ ) برای سرعتهای خطی 0.5, 1, 3 (m/s) و سه نوع یاتاق کربنی نشان میدهد. با توجه به دیاگرامها مزیت جنس خورانده شده بوضوح مشخص است.



Wear of Carbon Bearings

Dry running in air in relation to loading and surface speed  
Shaft finish to  $R_a = 0.6 \mu\text{m}$   
Shaft diameter 15 mm



### Wear of Carbon Bearings

Wet running in water in relation to loading and surface speed

Shaft finish to  $R_a = 0.6 \mu\text{m}$

Shaft diameter 15 mm

### سطح تمام شده محور (Shaft Finish)

عملکرد خوب یک یاتاقان کربنی، همچنین بستگی به سطوح تماس یاتاقانی خواهد داشت. قابل تذکر است که یک محور با سطوح ماشین کاری شده نتایج رضایت بخشی نخواهد داشت. برای بررسی بیشتر این موضوع به عنوان (سطوح تمام شده مواد) در بخش اول مراجعه نمایید. ضمناً برای کارکرد صحیح محورهای سخت کاری شده، مناسبترند.

### بار محوری (Axial loading)

یاتاقانهای نوع EK می توانند در بارهای محوری نیز کار کنند. در اینحال بایستی به صافی سطوح تماس توجه کافی مبذول نمود. واشر مخصوصی بار محوری که سخت کاری شده و کاملاً سنگ زنی نرم و پولیش کاری شده باشد. جهت نصب روی محور مناسب تر است. ضمناً برای تنظیم موقعیت واشر می توان از محفظه مخصوص خود تنظیم کننده بشکل نیمکره، فنر یا پایه انعطاف پذیر استفاده نمود.

برای بار محوری نیز شبیه بار شعاعی مشخصه PV را بکار می برند. (به دیاگرام PV مراجع شود) در محیط عملکرد تر، میزان بار اعمال شده بیشتر خواهد بود، در اینحال بایستی شیارهای روغنکاری نیز تعبیه شود.

## اصطکاک (Friction)

مقدار واقعی اصطکاک بر خلاف دیگر مشخصات مربوطه به کربن براحتی بدست نمی آید. عواملی از جمله صافی سطح و جنس محور، نوع و کیفیت روغن و کامل و ناقص بودن روغنکاری همگی بر روی اصطکاک تأثیر دارند.

مقادیر زیر بعنوان راهنما، حدود ضریب اصطکاک  $\mu$  (coefficient of friction) را نشان میدهد.

روغنکاری کامل	$\mu = 0.01 - 0.05$
روغنکاری ناقص	$\mu = 0.05 - 0.10$
خشک	$\mu = 0.10 - 0.25$

## طراحی یاتاقان (Bearing Design)

طراحی یاتاقانهای کربنی براساس DIN 1850، صفحه 4 تحت عنوان «بوشهای کربنی برای یاتاقانهای اصطکاک» (carbon bushes for friction bearings) می باشد. به عنوان راهنمای عمومی داریم:

$I=d_1$	$I_{max}=2d_1$	$s=(0.10 \text{ to } 0.20) \times d$	$s_{min}=3mm$
$I$ = طول یاتاقان	$d_1$ = قطر سوراخ	$s$ = ضخامت دیواره	

که در آنها:

برای یاتاقانهای خشک سوراخ بایستی صاف بوده و برای یاتاقانهای تر وجود شیارهای مارپیچی و مستقیم در داخل یاتاقان ضروری است. ترتیب شیارها مطابق DIN 1850، صفحه 2 می باشد.

نصب (fitting)

با توجه به اینکه کربن همانند تمامی مواد سرامیکی شکننده می باشد. بنابراین حداالامکان در هنگام نصب بایستی بتوسط محفظه یاتاقان محافظت شود. هنگامیکه سطح خارجی بعنوان سطح یاتاقانی عمل می کند. یک طول محافظت نشده معادل پخ ایجاد شده قابل قبول میباشد.

در هنگام نصب معمولاً با استفاده از پرس در حالت سرد و یا پرس انقباضی (press-fitted cold or shrink-fitted) یاتاقانها را مستقیماً در داخل محفظه و یا بوش فلزی قرار میدهد.

هنگام پرس نمودن بایستی بخاطر داشت که ضریب انبساط حرارتی کربن ( $3 \dots 5 \times 10^{-6}/ok$ ) کمتر از فلزاتی می باشد که معمولاً بعنوان اجزاء ماشین بکار می رود. برای پرس کاری سرد (cold press) کربن به داخل برش فولادی تا دمای  $420^{\circ}k$  تهرانسهای H7/S6 مناسب ترند. اگر محفظه یاتاقان دارای ضریب انبساط بیشتری نسبت به فولاد باشد در اینحال بایستی دمای ماگزیم بطور مؤثرتری کاهش یابد.

سوار کردن بتوسط پرس سرد با استفاده از پین اتصال فلنجی بهتر انجام میگردد. که در یک محدوده تهرانسی زیر تهرانس نرو (Unfitted) قرار میگردد. در اینحال یک کاهش معادل 75%-85% در ابعاد سوراخ با توجه به نوع کربن - ضخامت جداره و تهرانسهای انتخابی انجام میگردد.

اگر دمای کارکرد نسبت به نصب شرایط پرس سرد خیلی بالاتر باشد، در اینحال از اتصال انقباض (Shrink-fitted) بایستی استفاده نمود. تجارب نشان میدهند که محدودیت در موقعیتهای H7/X8-Z8 می باشد. با در نظر گرفتن یک دمای انقباضی بقدر کافی بالاتر نسبت به دمای کارکرد برای محفظه یاتاقان میتوان براحتی یاتاقان سرد را در داخل آن جای داد.

هنگامیکه اتصال انقباضی در این محدوده انجام میگیرد، قطر مورد نظر مانند حالت پرس سرد منقبض می شود که این کاهش معادل 80%-100% خواهد داشت.

محدوده دمای بالا برای یک اتصال انقباضی با تolerانس H7/Z8 با یک محفظه فولادی تقریباً  $570^{\text{nk}}$  می باشد. برای دماهای بالاتر و یا موادی با ضریب انبساط حرارتی بیشتر از فولاد، تolerانسهای مخصوص و یا اتصال مخصوص بخود بایستی در نظر گرفت.

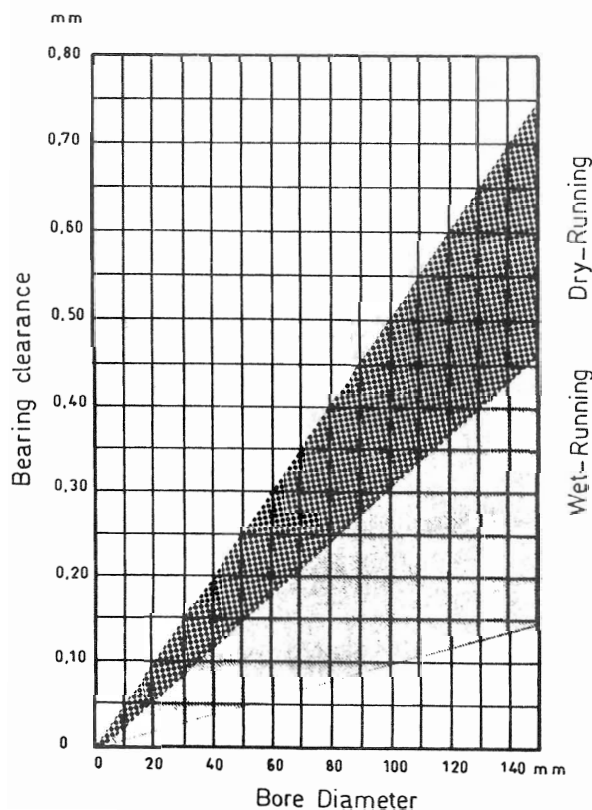
برای تolerانسهای کوچکتر (closer tolerances) ماشینکاری نهائی سوراخ بایستی بعد از پرسکاری انقباض صورت گیرد.

### لقی یاتاقانی (Bearing clearance)

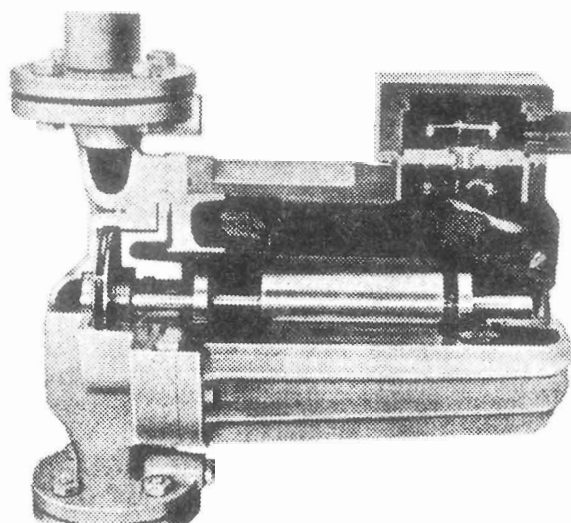
لقی یاتاقانی برای شرایط مختلف به شرح ذیل می باشند.  
برای کارکرد خشک 0.3-0.5% قطر محور در دمای کارکرد.  
برای کارکرد تر 0.1-0.3% قطر محور در دمای کارکرد.

بنظر می رسد لقی یاتاقانی برای یاتاقانهای کربنی عموماً نسبت به یاتاقانهای روغنکاری شده بیشتر است. در بیشتر کاربردها تolerانسهای نزدیکتر از IT8/IT7 مورد نیاز نمیشد.

با وجود اینکه ضریب انبساط حرارتی کربنی کم میباشد. یکاختلاف قابل توجهی بین لقی یاتاقان در حالت سرد و در دمای کارکرد وجود دارد. برای دماهای بالا لقی حالت سرد بایستی اصلاح شده و لقی مورد نظر برای دمای بالا محاسبه گردد. درموقع لزوم گرم کردن خارجی محفظه یاتاقان و انبساط آن میتواند مؤثرتر باشد. در اینجاست اندازه پائینی لقی مورد نظر می باشد.

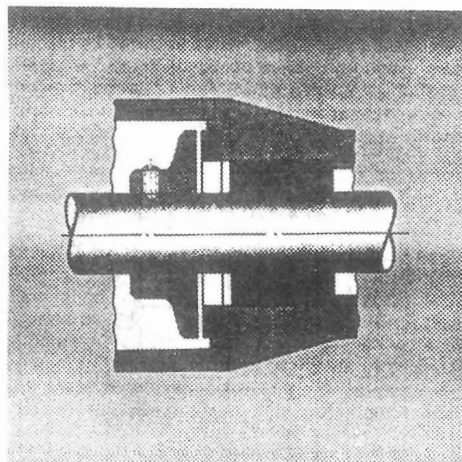
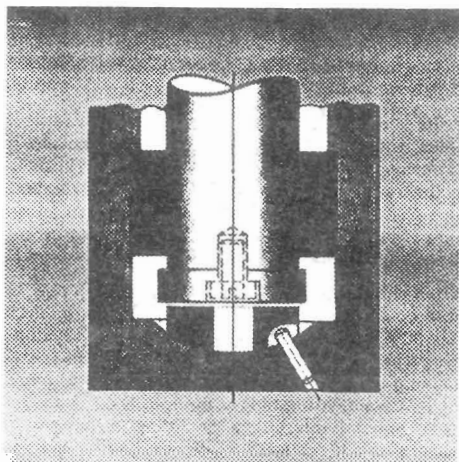


در شکل زیر یک نوع پمپ سیرکولاتور برای سیستم گرمایش که در آن از یاتاقانهایی کربنی استفاده شده است ملاحظه می گردد.

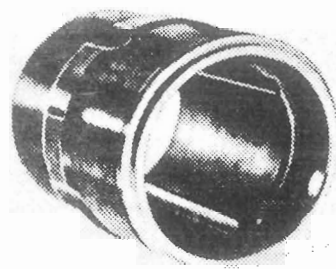
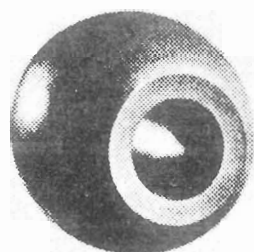
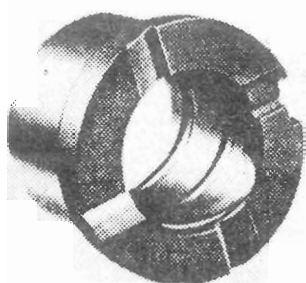


The picture shows a central heating circulating pump, type Acid-Perfecta, made by Firma K. Rütchi A.G. Pumpenbau, Brugg, Switzerland, fluid temperature about 410...430 K. Permissible pressure in the system is 1 N/mm<sup>2</sup>. Fitted with Ringsdorf carbon bearings, grade EK 3100.

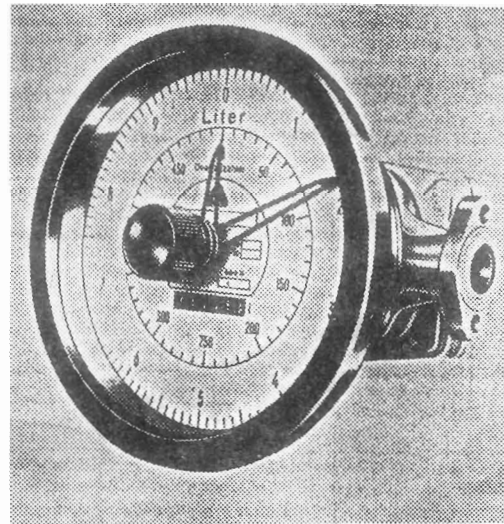
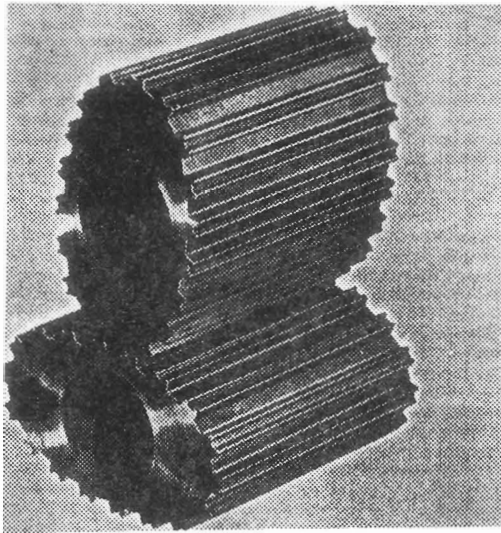
نمونه‌هایی از طراحی و نصب قطعات کربنی



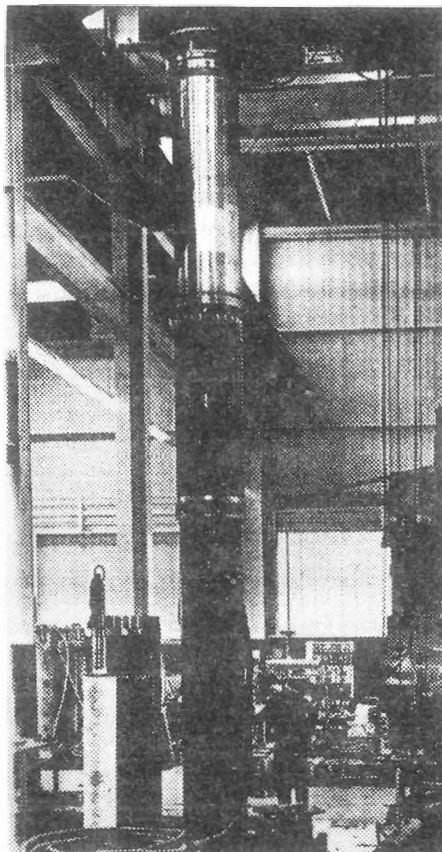
### Design and Fitting



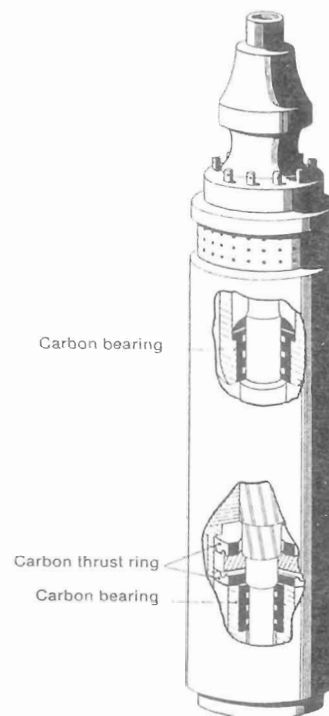
در اشکال زیر نمونه‌ای از یاتاقهای کربنی، که در دبی مترهای مایعات استفاده می‌شود ملاحظه می‌گردد.



در شکل طرز قرار گرفتن یاتاقانهای ژورنال و کفگرد مربوط به الکتروموتوریک نوع الکتروپمپ شناور بزرگ ملاحظه می‌شود. سرعت محیطی محور  $12\text{ m/s}$  و روانکاری و خنک کاری یاتاقانها بتوسط آب انجام میگردد.



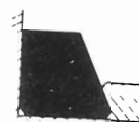
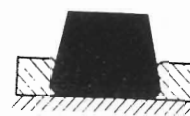
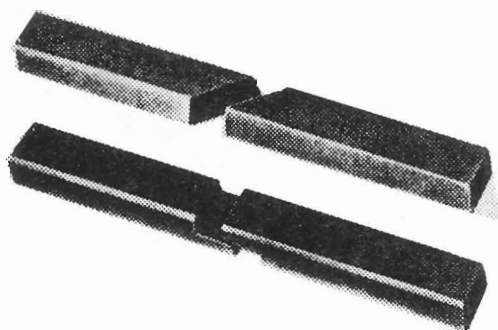
Cut-away drawing showing the bearing arrangement



## شمشهای لغزشی. (Slide Bars)

شبه کاربرد مواد کرینی بعنوان یاتاقان در حرکت‌های دورانی، برای حرکت‌های خطی (linear movements) نیز از این مواد استفاده می‌شود.

این اجزاء کرینی در صنایع کاغذ و نساجی و دستگاه‌های مربوط به صنایع چوب و... کاربرد فراوانی دارند. میله و شمشهای کرینی بتوسط پیچ و گیره و یا پرس نمودن و یا با استفاده از چسب در محل خود محکم می‌گردند. در اینحال ضریب انبساط طولی کرین نسبت به فلز بایستی همواره مد نظر باشد. شمشهای کرینی در طولهای 200 الی 500 میلیمتری تهیه می‌شوند. که برای طولهای بزرگتر از اتصال طولی این قطعات در کنار هم استفاده می‌شود.



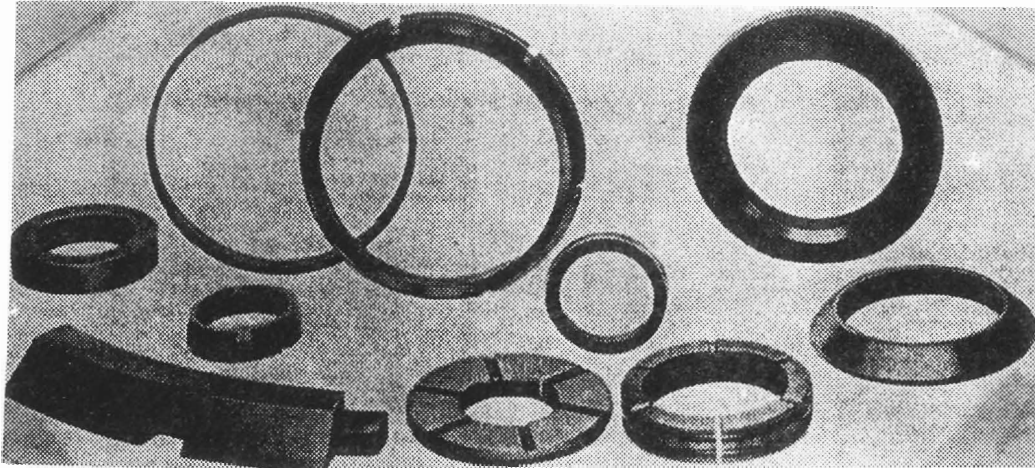
## آب بندها (Seals)

### کاربرد:

آب بندهای کرینی برای هر دو نوع حرکت دورانی و رفت و برگشتی (rotary and reciprocating movement) بسیار مناسب می‌باشند. کرین برای سالیان متمادی بعنوان اجزاء موتورهای جت بکار رفته است. طراحیهای مختلف مطابق کاربردهای این قطعات به شرح ذیل طبقه‌بندی می‌شود.

- رینگهای آب بندی (Sealing rings)
  - رینگهای چند تکه مخصوص بخار (Steam joint rings)
  - رینگهای پیستونی و یاتاقانی (Piston and bearing rings)
  - رینگهای آب بندی گلند (Gland ring)
  - رینگهای با محافظ فلزی (Metal-sleeved rings)
  - گلند رینگهای مارپیچ (Labyrinth gland rings)
  - گلند رینگهای توربین آب (Water turbine gland rings)
  - آب بندهای نوع استریپ (Sealing strips)
- کرین ضمناً در مواقعی که یک یا چند مورد از شرایط ذیل حاکم باشد بکار می‌رود.
- در شرایطی که دما برای روغن بسیار بالا باشد.
  - در شرایطی که نتوان از روغن استفاده نمود.
  - در شرایطی که رینگ آب بندی بصورت خشک کار کند.

- در شرایطی که مواد فلزی و دیگر مواد مورد استفاده در آبندها را به سبب مشخصات نامناسب اصطکاکی و یا خطر ناشی از خوردگی نتوان استفاده نمود.



### نصب (Fitting)

اجزاء آب بندی کربنی (EK) مستقیماً میتوانند جایگزین آب بندی های فلزی و دیگر مواد باشند. برای کلیه آب بندهایی که کربن بعنوان تکه لغزنده بکار می رود. صافی سطوح امر بسیار مهمی می باشد. توصیه لازم در این زمینه جهت پرداخت کاری و یلیش کاری تکه دیگر است (برای بررسی بیشتر به بخش اول مراجعه شود). با توجه به اینکه مواد مورد مصرف در ساخت تکه غیر کربنی مکانیکال سیل نسبت به صافی سطح آن از اهمیت کمتری برخوردار است. بنابراین از استلیت (stellite) - فولاد - چدن - مواد غیر آهنی و سرامیک و... جهت ساخت آن استفاده می شود.

هنگامیکه از رینگهای آب بند چند تکه استفاده می شود. مخصوصاً برای آب بندهای شعاعی میتوان میزان آب بندی را با چیدن چند رینگ در محفظه یا شیارها، (رینگ پیستون) و اتصال آنها بهم افزایش داد.

### اصطکاک (Friction)

برای بررسی بیشتر این موضوع به بخش اول مراجعه شود.

### طراحی و اندازه ها (Design and sizes)

این موضوع به همراه تیرانسهای پیشنهادی با مثالهایی اشاره خواهد شد.



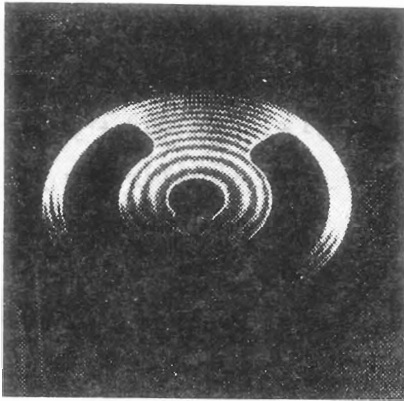
## رینگهای آبندی (Sealing Rings)

برای آب بندی محوری (axial shaft sealing)، محفظه های آب بندی نوار گرافیت (stuffing box) بصورت وسیعی بتوسط آب بندهای شعاعی (radial seal) جانشین می گردد. اجزاً ضروری برای آب بندهای شعاعی به شرح ذیل می باشند.

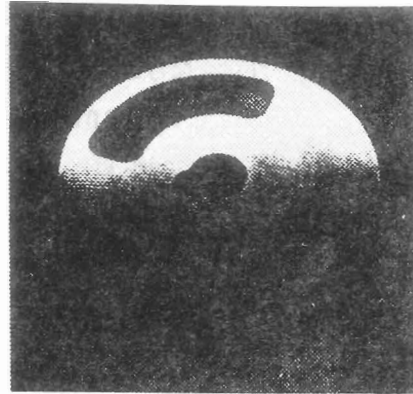
- یک رینگ ثابت (fix or counter ring)
- یک رینگ دوار (rotating ring)
- یک فنر جهت ایجاد فشار لازم برای اتصال سطوح آب بندی ( $0.1$  to  $0.2$  N/mm<sup>2</sup>)

در اینحال قطر سطح آب بندی ثابت (counterface) که از جنس سرامیک یا فلز سخت میباشد، بایستی به اندازه قطر رینگ کربنی و یا بیشتر از آن بوده باشد. هنگامیکه خطر خوردگی شیمیائی موجود باشد. آب بندهای نوع کربن - کربن بصورت رضایت بخشی کار خواهند کرد. در اینحال بهتر است هر دو تکه ذغالی در یک شماره و سطوح سایشی نیز به یک ابعاد (جهت جلوگیری از سایندها و نفوذ بداخل هم) انتخاب شوند. شبیه یاتاقانها، رینگهای آب بندی را نیز می توان در محفظه بتوسط پرس و یا پرس انقباضی (shrink fitted) جای داد. تolerانسهای مورد نیاز برای اینکار قبلاً توضیح داده شده اند. این روش استفاده از رینگ کربنی همواره یک آبندی مطلوبی را نتیجه نخواهد داد. در عین حال این رینگها را می توان با استفاده از اتصال بتوسط چسب استفاده نمود. (به قسمت اول مراجعه شود) برای جبران هر گونه عدم ثبات یا انحراف محوری رینگ میتوان یک یا دو رینگ را در داخل محفظه ای انعطاف پذیر مانند یک رینگ لاستیکی سخت قرار داد. رینگهای آبندی بطور وسیع در آبندی محیط مایع از گاز در سرعتهای دورانی زیاد بکار می رود. در عین حال در بعضی موارد رینگها بطور خشک و در سرعتهای کم کار می کنند. میزان متوسط سایش (Wear) در این رینگها  $2-20 \mu\text{m}/100\text{h}$  می باشد. میزان سایش به عوامل مختلفی بستگی دارد. این عوامل نه تنها بستگی به ترکیب مواد مورد استفاده دارد. بلکه بستگی به تعدادی از پارامترهایی دارد که غیر قابل اندازه گیری می باشند. (مثلاً وضع دما و اصطکاک در سطوح آبندی) برای نمونه میتوان از یک آبند با رینگ کربن سخت (Hard carbon) خورنده شده با آنتیمون (antimony impregnated) در کنار رینگ استلایت (Stellite) برای یک پمپ بوتان و بنزین نام برد. برای مورد فوق بعد از دو سال کارکرد مداوم پمپ (حدود 16,000 ساعت) در فشار خروجی 17 اتمسفر و سرعت  $5^{\text{m/scc}}$ ، هیچگونه سایش قابل اندازه گیری مشاهده نگردید. جهت کاربردهای معمولی تحمل فشار توسط رینگهای خورنده شده کافی میباشد. برای کاربردهای سنگین تر رینگها بایستی در فشار گاز تست شده باشند. (individually tested gas-tight rings) یکنواختی در میزان خوراندگی (Impregnation) را میتوان با استفاده از آزمایش اشعه X مشخص نمود.

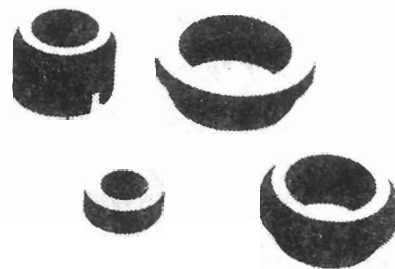
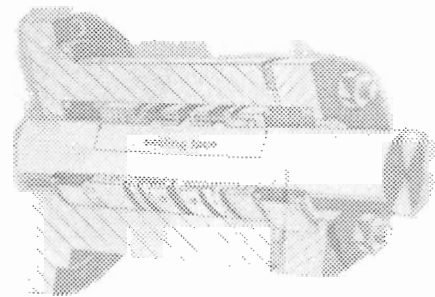
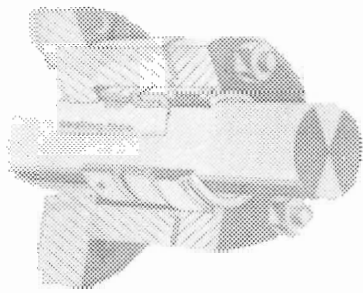
Convex surface



Flat surface



برای کاربردهای معمولی از آبندهای یک طبقه (single acting seal) استفاده می‌شود. در حالیکه برای محیطهای گاز (گازبندی)، مایعات یا ذرات جامد متعلق و یا خورنده شیمیائی (Chemically aggressive) و یا دماهای خیلی بالا از آب بندهای دو طبقه (double acting seals) استفاده می‌شود. مایع موجود در بین دو آبنده علاوه بر اینکه فشار آبنندی را فراهم می‌آورند. باعث روغنکاری سطوح سایشی شده، و ضمناً حرارت ایجاد شده اصطکاکی را خارج می‌کنند.

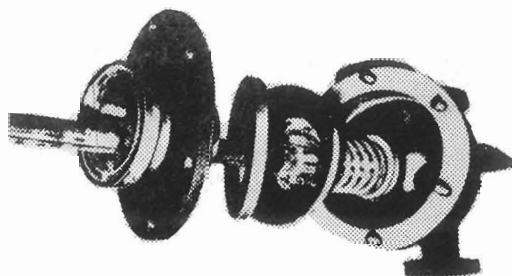
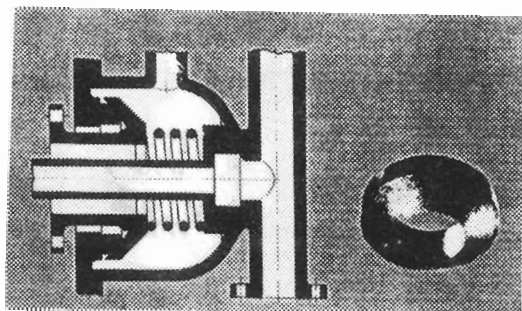
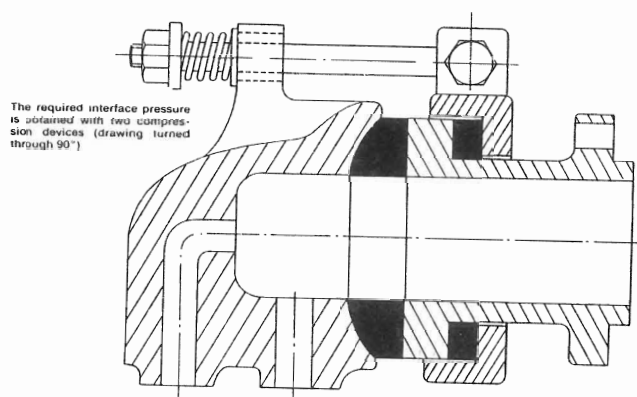
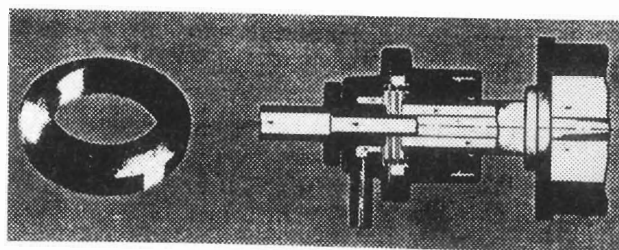
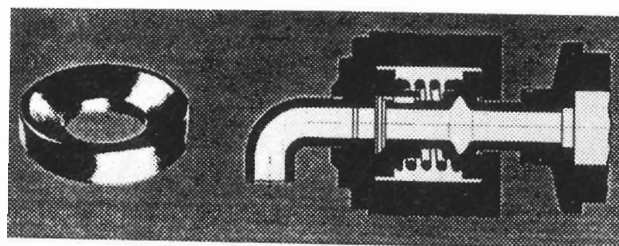


## رینگهای بخار (Steam Joint Rings)

این نوع از رینگهای آبندی با سطوح محدب یا مقعر (convex or concave face) آنرا قادر می‌سازد تا زمانیکه محور می‌گردد و یا حرکت ارتعاشی موجود باشد، بخار را به داخل سیلندر دوار یا رول هدایت نماید. فشار فنر اعمال شده به سطوح در اینحال حدود  $0.01N/mm^2$  می‌باشد.

کرین به شماره EK15 در مواردیکه روانکاری موجود نباشد نتایج مطلوبتری می‌دهد رینگهای مقطع مربع بعنوان رینگهای فشار و بدون تماس با جریان بخار کاربرد زیادی دارند. بنابراین بایستی از کرین با خاصیت خودروانکاری زیاد مثلاً الکتروگرافیت EK40 استفاده شود.

در اشکال زیر طرز مونتاژ و موقعیت رینگهای بخار دیده می‌شود



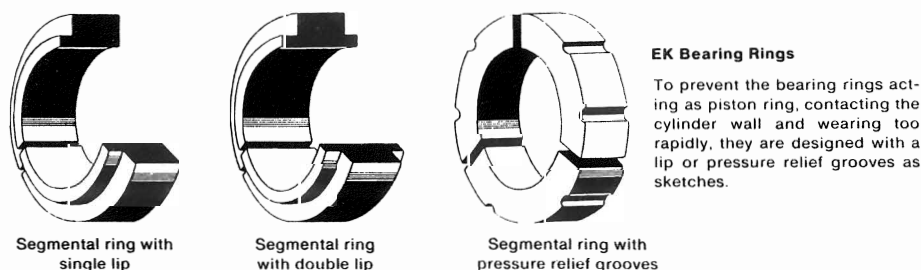
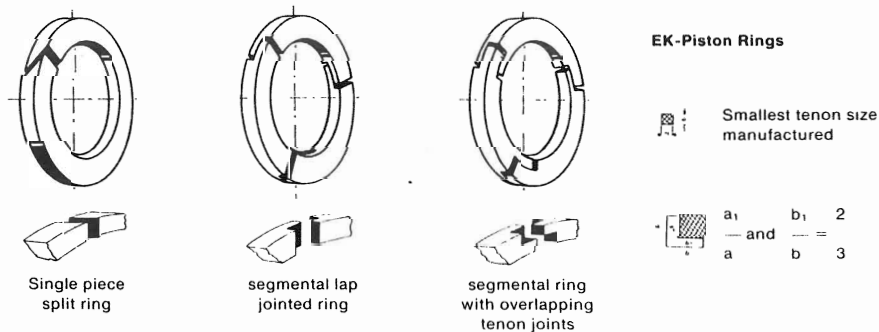
## رینگهای یاتاقانی و پیستونی (Piston and Bearing Rings)

تقاضای کمپرسورهای بدون روغن بطور پیوسته در حال افزایش است. در عین حال به سبب قادر بودن این کمپرسورها برای کارکرد بصورت خشک، کربن یک ماده مناسبی برای رینگهای پیستونی و یاتاقانی میباشد. هنگامیکه یک گاز حاوی مقدار بخار آب نرمال باشد (در نقطه شبنم (dew point)  $273^{\text{ok}}$ )، ماده کربنی تا 10,000 ساعت یا بیشتر. حتی با فشار نسبتاً بالا و بدون روغنکاری اضافی می تواند کار کند. پائین بودن نقطه شبنم و خشک بودن گاز باعث پائین آمدن عمر رینگهای پیستونی و رینگهای آب بندی (packing) در تمام شرایط مشابه می باشد. در محدوده دمائی بین  $213^{\text{ok}}$  و  $253^{\text{ok}}$  هر چقدر نقطه شبنم افت می کند میزان سایش نیز بطور پیوسته افزایش خواهد یافت.

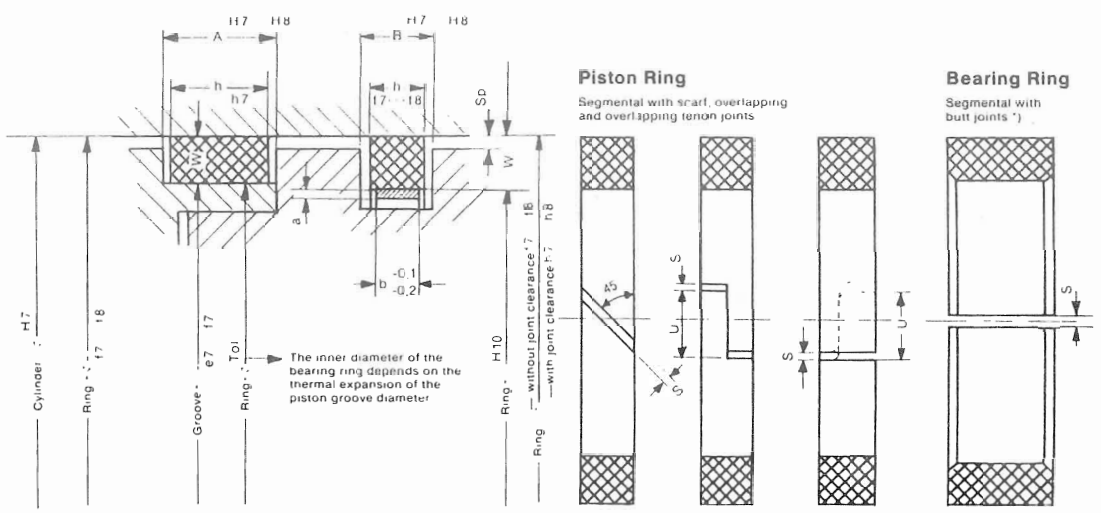
میزان سایش قابل قبول فقط بتوسط پرداخت کاری (honing and superfinishing) سیلندر و پیستون قابل دسترسی است ( $Rt \leq 0.5 \mu\text{m}$ ) تا حد الامکان، سرعت پیستون نایستی از  $4^{\text{m/see}}$  تجاوز کند. در سرعتهای بیشتر میزان سایش می تواند دفعتاً افزایش یابد.

رینگ پیستونی کربنی می تواند بصورت یک تکه شکاف دار یا چند تکه ساخته شود. در عین حال با در نظر گرفتن استحکام پائین کربن نسبت به فلز، رینگها کربن با مقاطع بزرگتری ساخته می شوند. علاوه بر این به سبب کم بودن مدول الاستیسته مواد کربنی، استفاده از فنر پشت رینگ که در شیار پیستون جای می گیرد ضروری می باشد. بطوریکه جنس آن می تواند از چدن ریخته گری فولاد - برنز که با توجه به دما و محیط خورنده انتخاب می شود.

عموماً یک رینگ فنری مسطح دو تکه فشاری معادل  $0.01 \dots 0.015 \text{m/Nm}^2$  را بطور رضایت بخش اعمال خواهد کرد که این برای یک آب بندی کافی خواهد بود. فشار بیشتر از این میزان سایش را افزایش خواهد داد.



### EK-Piston and Bearing Rings Design – Sizes – Tolerances



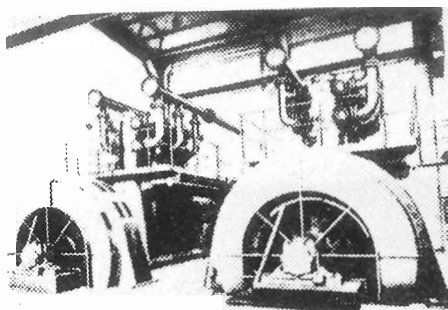
\*) With high terminal pressures bearing rings should preferably have pressure relief grooves or a pressure relief lip

Cylinder dia. Ø	Piston Ring			Overlap U	Number of Segs	Bearing Ring			Number of Segs.	Backing Ring		Piston Clearance Sp	
	h	w	B			h	w	A		a	b		
Up to 24	6	5	6	6	3	10	6	10	2	0,2	6	0,6	
25—30										0,3			
31—40	7	6	7	7		12	8	12		0,4	7		
41—50										0,5			
51—60	8	8	8	8		14	10	14		0,6	0,9		
61—80										0,8			
81—100	10	10	10	12		18	12	18		1	10		1,2
101—120										1,25			
121—150	12	12	12	14		20	15	20		1,5	12		
151—200										2			
201—250	14	18	14	16	24	18	24	2,5	14	1,5			
251—300								3					
301—350	18	22	18	20	35	23	35	3	16	2			
351—400								4					
401—450	20	24	20	22	5	40	40	4	18	2,5			
451—500								5					
501—550	24	28	24	25	6	28	28	5	20				
551—600								6					
601—700	25	30	25	25	8	30	30	6	24	3			
								7					
								7	25				

For horizontal machines + 0.5 mm

\* The dimensions listed apply to backing rings of spring bronze SnBz 6 HV 160/DIN 1780. When using other spring materials, dimensions should give a maximum pressure between piston ring and cylinder wall of  $p = 0,01-0,015 \text{ N/mm}^2$

در زیر چند نمونه از کمپرسورها رفت و برگشتی که بصورت خشک کار می کنند و در آنها از رینگهای پیستونی و پکینگ ذغالی استفاده شده است ملاحظه می شود.

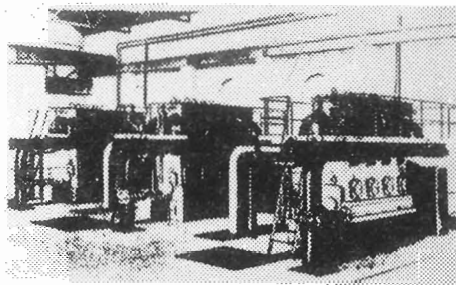


Borsig AG Berlin

Two vertical three-throw, single stage dry-running reciprocating compressors for 70% hydrogen, 30% hydrocarbons. Output of each compressor 92400 m<sup>3</sup>/h in accordance with standard (DIN 1343), inlet pressure 30 bar, output pressure 50 bar, mean piston speed 1.2 m/sec

Piston and packing rings

Ringsdorf EK 300

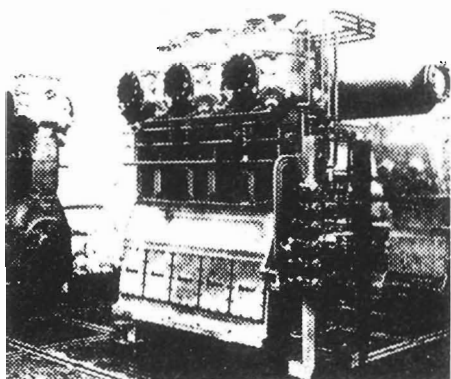


Gesellschaft für Linde's Eismaschinen AG, Zweig niederlassung Maschinenfabrik Surth

Three vertical 3-stage dry-running reciprocating compressors for oxygen. Output pressure 30 bar, mean piston speed 2,6 m/sec

Piston and packing rings

Ringsdorf Su3

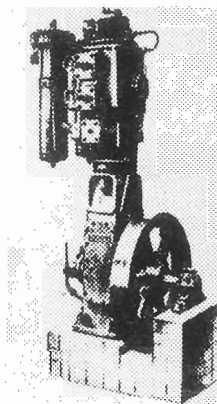


Maschinenfabrik Burckhardt AG, Basel

2-stage dry-running reciprocating compressor for hydrochloric acid. Output 2580 m<sup>3</sup>/h in accordance with standard (DIN 1343), delivery pressure 10 bar, mean piston speed 2,8 m/sec

Piston and packing rings

Ringsdorf EK 200



Halberg, Maschinenbau und Gießerei, Luchthalen/Rhein

Vertical 3-stage dry-running reciprocating compressor for nitrogen. Output 180 270 m<sup>3</sup>/h in accordance with standard (DIN 1343), inlet pressure 35 bar, mean piston speed up to 2,5 m/sec

Piston and packing rings

Ringsdorf EK 300

مأخذ:

Carbon Machine Components of Ringsdorf Co.

ادامه دارد.



## گزارشی پیرامون امکان تولید چدنهای مقاوم به سایش Norihard

مهندس ناصر ناصر آبادی

### مقدمه

در صنعت پمپ سازی در نقاطی که لازم است تا مایعات گل آلود، لجن و سیالاتی که دارای مواد جامد سخت هستند حمل شوند مسئله سایش قطعات پمپ به زودی بروزی می کند. در این موارد مواد جامد سخت که در اثر حرکت سیال دارای انرژی شده اند با جداره ها و قطعات داخلی پمپ برخورد کرده و باعث خراش آن سطوح می شوند. این عمل فرسایش شدیدی را به مرور ایجاد می کند. در مواردی که سیال خورنده ای پمپ می شود وجود ذرات جامد سخت، خوردگی شیمیایی را نیز تسریع می کند که این عمل می تواند به دلایل مختلفی رخ دهد، از جمله اینکه بعضی از مواد ساختمانی پمپها و اتصالات بعلت اینکه لایه ای ترکیبی با مواد خورنده ایجاد می کنند که قادر است به علت فشردگی ساختاری سطوح حساس و غیرمقاوم زیر این لایه را در برابر خوردگی بعدی مصون نگهدارد، مقاوم به خوردگی شناخته می شوند. مثل مقاومت بعضی از چدنهای آستنیتی نیکل دار معروف به Ni-Resist به محیطهای آمونیاکی و هیدروژن سولفور که در اثر ایجاد فیلم مقاوم سولفید بر روی سطوح این چدن است که بقیه چدن از خوردگی مصون می ماند. (در مورد پمپهای صنایع نفت و پمپهای فاضلاب) حال آنکه مواد ساینده همراه سیال خورنده می تواند این فیلم مقاوم را خراشیده و جدا کرده و لایه غیرمقاوم زیر سطحی فلز را دوبار، در برابر مواد خورنده قرار دهد و به این ترتیب خوردگی شیمیایی بوجود خواهد آمد ولی لایه محافظ هیچگاه نخواهد توانست سطح فلز را کاملاً فراگیرد. در موارد معمول تنها سایش ذرات برای فرسایش قطعات و از بین بردن آنها کافی خواهد بود. به این خاطر لزوم بکارگیری مواد مقاوم به سایش حس می شود. در مورد پمپها چون هرگونه تغییری بر روی پره های پروانه باعث تغییر مشخصات فنی پمپ می شود مقاومت به سایش به مراتب مهمتر خواهد بود.



## شناخت مواد مقاوم به سایش

مواد مقاوم به سایش اصولاً باید دارای سختی بالایی باشند تا کمتر جسمی بتواند روی سطح آنها خراش ایجاد کند. این سری مواد را می‌توان در فولادها و چدن‌ها جستجو کرد که بسته به امکانات و مزایای هر کدام قابل انتخاب می‌باشند.

قطعات پمپ معمولاً از طریق ریخته‌گری ساخته می‌شوند و دارای اشکال پیچیده‌ای هستند که از دیگر روشها قابل تولید نیستند به این خاطر باید موادی را جست که خواص ریخته‌گری مناسبی داشته باشند و از طرفی در دسترس باشند. در گروه فولادها بخش وسیعی از این مواد وجود دارند که غالباً دارای ساختار مارتنزیتی هستند مثلاً در یک نمونه از این قطعات پروانه پمپی را داریم از فولاد ضد زنگ با آنالیز زیر:

P	S	Cr	Ni	Mo
%۰.۲۸	%۰/۰۱۹	%۱۲/۶۳	%۰/۱۹	%۰/۰۸
Cu	C	Si	MN	
%۰/۰۷	%۰/۲۱	%۰/۶۸	%۰/۴۲	

تولید اینگونه فولادها بعلمت مسائل مختلف فولادسازی علیرغم سادگی ظاهری ترکیب آنها به سادگی امکان پذیر نیست. و از طرفی این فولاد خاص با سختی نسبتاً خوبی که دارد در عملی چندان خوب از کار درنیامده و خیلی زود سائیده شده است.

البته در مورد فولادهای مقاوم به سایش سخت کاری‌های سطحی بسیار مرسوم است و سختیهای بالایی را نیز به دست می‌دهد.

در گروه چدن‌ها نیز بخشی به نام چدن‌های مقاوم به سایش وجود دارد که شامل چدن‌های سریع سرد شده یا Chilled Cast Irons و چدن‌های سفید یا White Cast Irons می‌باشد. گروه اول همانطور که از اسمش پیداست در اثر ریخته‌گری مقاطع نازک یا ریخته‌گری در قالب‌های فلزی تولید می‌شود ایراد این چدن‌ها تردی زیاد و عدم امکان ماشینکاری بر روی آنهاست. این گونه چدن‌ها برای ساخت قطعات پمپ مناسب نیست و در ضمن، این گروه به علت ماهیت ساختاری، که دارند گرچه در عملیات حرارتی نرم کاری یا آنیلینگ سختی مناسبی جهت ماشینکاری به دست می‌دهند ولی دیگر قادر به سختکاری بعدی آنها نخواهیم بود. این گروه را برای ساخت غلطک‌های نورد و قطعات مالیل تولید می‌کنند.

گروه دوم چدن‌های سفید آلیاژی هستند. در این گروه از چدن‌ها از عناصر آلیاژی به منظور ایجاد کاربیدهای سخت و جلوگیری از ایجاد گرافیت (خاکستری شدن) استفاده شده است. سرعت سرد شده در این قبیل چدن‌ها هنوز بر روی ساختار زمینه موثر است. این گروه دارای گستردگی بیشتری از لحاظ خواص مکانیکی، سختی و سفتی و مقاومت به ضربه هستند و نسبت به چدن‌های گروه اول، مقاومت بیشتری دارند. این قبیل چدن‌ها به علت داشتن عناصر آلیاژی گرانتر از گروه اول هستند ولی به خاطر عمر طولانی‌تر و خواص بهتر خود می‌توانند این نقیصه را جبران کنند و امروزه در تناژ بالایی مورد مصرف داشته باشند. این گروه چدن‌ها بسته به نوع و درصد عناصر آلیاژی‌شان دارای زمینه‌های متفاوت و سختی‌های متنوع هستند.

منظور ما از تولید این نوع چدن‌ها رسیدن به سختی بالاست پس در این گروه باید دنبال چدن‌های سفید با ساختار مارتنزیتی بود جدول زیر چندین نوع از این چدن‌ها را معرفی می‌کند.

Item	C	Si	Mn	Cr	Ni	Mo	S	P	Bhn	Matrix
1. ....	2. 90	0. 5	0. 5	... ..	.. ..	.. ..	0. 12	0. 10	415 to 460	CP
2. ....	3. 50	0. 5	0. 5	1. 0	.. ..	.. ..	0. 12	0. 30	444 to 477	CP
3. ....	3. 20	0. 5	0. 6	2. 0	4. 5	.. ..	0. 12	0. 20	550 to 650	M,A
4. ....	3. 50	0. 5	0. 6	2. 0	3. 0	1. 0	0. 12	0. 10	600 to 650	M,A
5. ....	2. 75	0. 6	0. 7	27. 0	.. ..	0. 5	0. 03	0. 06	550 to 700	M,A
6. ....	3. 25	0. 6	0. 7	15. 0	.. ..	3. 0	0. 03	0. 06	600 to 750	M,A

CP = coarse Pearlite      M = martensite      A = austenite

به علت وجود عناصری مثل Cr و Ni در کنار هم که گاماژن هستند یا به عبارتی عامل پایدار کردن فاز آستنیت می‌باشند ساختار قطعات ریخته شده دارای زمینه آستنیتی و مارتنزیتی در کنار هم است پس می‌توان با کمک عملیات حرارتی به زمینه مارتنزیتی یکدست رسید و سختی را بالاتر برد از طرف دیگر بالارفتن سختی بستگی به نسبت (سختی) دارد چون یکی دیگر از عوامل بالابودن سختی این چدن‌ها همانطوریکه قبلاً نیز گفته شد وجود کاربیدهای سخت کُرم است. در هر حال در مورد قطعات پمپ دو مسئله باید مد نظر قرار بگیرد، اول: سختی و مقاومت به سایش خوب.

ب: قابلیت نرم کاری به منظور عملیات ماشین کاری روی قطعات.

مورد دوم که بسیار حائز اهمیت نیز می‌باشد گروه چدن‌های سفید مارتنزیتی NI-Cr دار معروف به Ni-Hard را از دور خارج می‌کند چون این چدن‌ها را بجز با وسایل سنگ زنی مناسب نمی‌توان شکل داد و قابل نرم کاری نیستند. و در مواردی استفاده می‌شوند که قطعات به همان صورت ریخته شده (ascast) مورد مصرف داشته باشند مثل گلوله‌های آسیاب، فکهای سنگ شکنها و غیره.

در جدول یاد شده، گروه چدن‌های پر کرم و پر کرم مولیبدن دار باقی می‌ماند که چدن‌های پر کرم در مقاطع ضخیم در موقع سرد شدن میل شدید به ایجاد زمینه پرلیتی دارند که این امر مقاومت به سایش این گروه را کم می‌کند حال آنکه MO به عنوان عامل اصلاح کننده می‌تواند دخالت کند و از وقوع این تحول جلوگیری نماید و تحول را بسوی مارتنزیتی شدن سوق دهد به این دلیل است که امروزه قطعات با مقاطع ضخیم را نیز می‌توان با ساختار مارتنزیتی تولید کرد از طرفی وجود MO مقاومت به ضربه و سفتی را افزایش می‌دهد.

در گروه باقیمانده در جدول مقدار Cr تا ۱۵٪ کاهش یافته ولی در عوض MO تا حدود ۳٪ اضافه شده است. این گروه اخیرالذکر از آلیاژهای بسیار مناسب برای مصارف پمپ سازی است چون هم قابلیت نرم کاری دارد و هم مقاومت به سایش بالایی از خود نشان می‌دهند ایراد این چدن‌ها قیمت بالای عناصر آلیاژی و عملیات حرارتی طولانی آنهاست.

## معرفی چدن Norihard

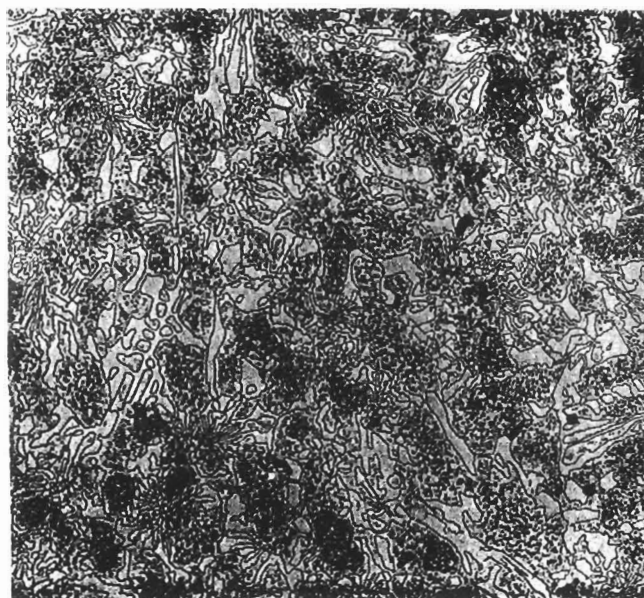
کارخانه KSB آلمان برای قطعات پمپهایی که با مواد ساینده مواجه هستند از نوعی چدن سفید کرم مولیبدن دار کم کربن استفاده می کند که با نام Norihard NH 15 3 یا G-X 250 Cr MO 15 3 معرفی شده است. ترکیب شیمیایی این چدن مطابق جدول ارائه شده زیر است:

C	Si	Mn	Cr	Mo
%۲/۴ - ۲/۸	%۰/۳ - ۰/۸	%۰/۵ - ۰/۸	%۱۴ - ۱۶	%۲/۴ - ۲/۸

ساختار آن در حالت سخت شده نهایی با زمینه مارتنزیتی همراه با مقداری آستنیت باقیمانده و کاربیدهای کرم در زمینه است.

### Structure

Martensitic matrix with chrome carbides and residual austenite after heat treatment at 950°C and cooling in still air.



Norihard® NH 15 3  
Enlargement 200:1  
etched with alcohol HNO<sub>3</sub>

خواص مکانیکی نهایی این چدنها مطابق جدول ارائه شده کارخانه به صورت زیر است:

### Mechanical Properties

(reference values at room temperature)

Tensile strength R <sub>m</sub> [N/mm <sup>2</sup> ]	Hardness* ) HV <sub>50</sub> [dN/mm <sup>2</sup> ]
600	750 – 1000

\* - در رابطه با ترکیب شیمیایی و ضخامت جداره این چدن‌ها خواص جوش پذیری ندارند. در جدول زیر مقاومت به سایش مواد مختلف مقایسه شده است.

Material	Loss [g/m <sup>2</sup> h]
Cast iron / GG-25	110
G-X 120 CrMo 29 2 / 1.4138	100
Nickel alloyed special cast iron ERN	90
G-X 190 Cr 16 / chrome white cast iron	18,3
G-X 290 CrNiSi 8 6 2 / Ni-Hard 4	7,5
Norihard NH 15 3	2,7

### شرایط آزمایش

آب و ماسه سیلیسی  
۱:۱  
۰/۹ - ۱/۲ mm  
دو ساعت  
۳۰۰۰ 1/min

سیال ساینده:  
نسبت مخلوط شدن:  
اندازه ذرات:  
زمان آزمایش:  
دور موتور

نتایج آزمایشات حین کار روی پروانه‌های ساخته شده از این نوع چدن در مقایسه با چدن GG 25 نیز در دو مورد زیر آمده است.



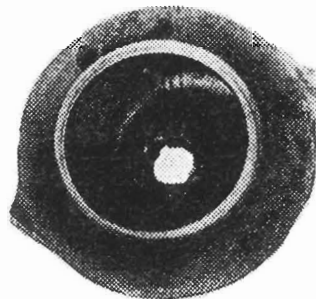
Impeller of a KWP 150-315 non-clogging impeller centrifugal pump  
Material: GG-25  
Medium handled: Aluminium oxide suspension  
Speed: 1300 1/min  
Operating period: 5000 hours



Impeller of a KWP 150-315 non-clogging impeller centrifugal pump  
Material: Norihard NH 15 3  
Medium handled: Aluminium oxide suspension  
Speed: 1300 1/min  
Operating period: 5000 hours



Impeller of a KWP 150-315 non-clogging impeller centrifugal pump  
Material: GG-25  
Medium handled: Aluminium oxide suspension with 300-400 g/l Al (OH)<sub>3</sub>  
Speed: 1450 1/min  
Operating period: approx 1200 hours



Impeller of a KWP 150-315 non-clogging impeller centrifugal pump  
Material: Norihard NH 15 3  
Medium handled: Aluminium oxide suspension with 300-400 g/l Al (OH)<sub>3</sub>  
Speed: 1450 1/min  
Operating period: approx 10 000 hours

با توجه به مطالب ذکر شده و نیاز مبرم صنایع به پمپهای صنعتی مقاوم به سایش و برتری چدنهای سفید کرم مولیبدن دار بر دیگر مواد مقاوم به سایش با توجه به مشخصات ذکر شده آنها تصمیم گرفته شد تا این نوع چدن‌ها به صورت آزمایشی تولید شده و مقایسه گردند. برای این منظور با توجه به مشاهدات عینی به عمل آمده تصمیم به تولید پروانه پمپ ۱۲۵ - ۴۰ گرفته شد مشاهدات نشان می‌داد که فرسایش قطعات در اثر سایش ذرات سخت روی پروانه‌ها تمرکز بیشتری دارد و ساخت پروانه‌هایی از جنس مورد نظر برای آزمایش کافی به نظر می‌رسد و فعلاً نیازی به ساخت حلزونی و دیگر قطعات پمپ نیست. در صورت نیاز با توجه به مشخصات این چدن‌ها و تغییراتی که روی مدل‌های مربوطه باید انجام داد می‌توان دست به ساخت دیگر قطعات نیز زد یا حتی مواد دیگری مثل چدن‌های خاکستری مقاوم به سایش نیکل دار معروف به ERN را مورد استفاده قرار داد و فقط قسمتهای حساس تر از چدن Norihard ساخت. لازم به توضیح است که چدن‌های ERN با درصد کمی از عناصر آلیاژی Ni و MO تولید شده و نیازی نه به تغییرات روی مدل‌های چدن ریزی و نه عملیات حرارتی دارند. و به همان صورت ریخته شده قابل استفاده هستند ولی مقاومت به سایش بسیار کمتری از چدن Norihard از خود نشان می‌دهند.

### ریخته گری چدن Norihard

با توجه به درصد عناصر داده شده از جدول مواد KSB مقدار مواد در شارژ کوره برای ۵۰ کیلوگرم مذاب در نظر گرفته شد و به خاطر پایین بودن درصد کربن چدن Norihard از برگشتی چدن مالیل با آنالیز زیر استفاده شد.

C	Si	Mn	S
۲/۸۵ - ۲/۴	۱/۸ - ۱/۴	۰/۵۵ - ۰/۴	۰/۲ - ۰/۱۴

از فروآلیاژهای Cr و MO با کربن متوسط استفاده می‌شود. در ریخته گری این چدن‌ها مطابق جداول باید به فوق ذوب حدود  $1600^{\circ}\text{C}$  -  $1550^{\circ}\text{C}$  رسید که به علت در دسترس نبودن کوره‌های القایی که می‌توانند این درجه حرارت را به خوبی تولید کنند ناچار از کوره‌ها زمینی استفاده کردیم که مسلماً این قبیل کوره‌های قادر به ایجاد درجه حرارت مطلوب نیستند و شارژ مقدار زیادی فرو کرم در مذاب، سیالیت مذاب را کم می‌کند و از طرفی وجود درصد بالایی کرم خود باعث خورده شدن شدید بوته‌های گرافیتی و وارد شدن کربن آن به مذاب می‌شد. به دلایل یاد شده و عدم استفاده از مواد پوششی مناسب برای قالبها و تعجیل در ریختن مذاب به قالب برای احتراز از انجماد سریع مذاب، قطعات ریخته شده دچار عیوب نیامد و مک‌های گازی و سرباره‌ای و ورود هوا به محفظه قالب همراه با مذاب و غیره شد. البته باید توجه داشت که با رعایت مطالب مربوط به ریخته گری این گونه چدن‌ها و استفاده صحیح از لوازم و کسب تجربه کافی می‌توان به راحتی قطعات سالم تولید نمود و تولید قطعات سالم کاری غیرممکن نیست و در حد امکانات نیز می‌باشد.

این چدن پس از ریخته گری و خارج شدن از قالب دارای ساختاری با زمینه آستنیتی و کمی مارتنزیتی به علاوه کاربیدهای کرم است. با استفاده از آهن ربا می توان تا حدودی درصد آستنیت را در مقابل مارتنزیت حدس زد (فاز آستنیت خواص مغناطیسی ندارد و یا می توان گفت آهن ربا آنرا جذب نمی کند درحالی که مارتنزیت، فریت و پرلیت همگی توسط آهن ربا جذب می شوند) سختی حدود ۴۵۰HB - ۴۰۰ را دارد و مته کاری نمی شود قابل براده برداری با تیغچه نیست. به منظور رسیدن به خواص ماشینکاری روی این پروانه ها لازم بود تا عملیات نرم کاری (آنیل) صورت گیرد. آنیلینگ این نوع چدن با توجه به مراجع مختلف بسیار طولانی ذکر شده است و سختی نهایی به حدود ۳۵۰HB خواهد رسید که قابل ماشینکاری است.

در این مرحله باید قطعه را تا  $950^{\circ}\text{C}$  حرارت داده و سپس آرام آنرا به درجه حرارت  $760^{\circ}\text{C}$  رساند و در این دما به مدت طولانی بین ۵۰ - ۱۰ ساعت بسته به درصد C و Cr چدن نگهداشت و بعد آرام تا درجه حرارت محیط خنک کرد.

این عمل باعث می شود که اولاً ساختار ریخته گری در درجه حرارت بالا همگن شود ثانیاً نگهداری قطعه در زمان طولانی در  $760^{\circ}\text{C}$  باعث می شود تا آستنیت غنی از مواد آلیاژی به فریت و سمانتیت تجزیه شود و سختی افت کند. لازم است ذکر شود که افت سختی نه به دلیل تجزیه کاربیدهای کرم که این کاربیدها با این عملیات تجزیه نمی شوند، کم شدن سختی به علت تغییر زمینه آستنیت و مارتنزیت به زمینه های است که نرم تر بوده که از قابلیت ماشین کاری برخوردارند.

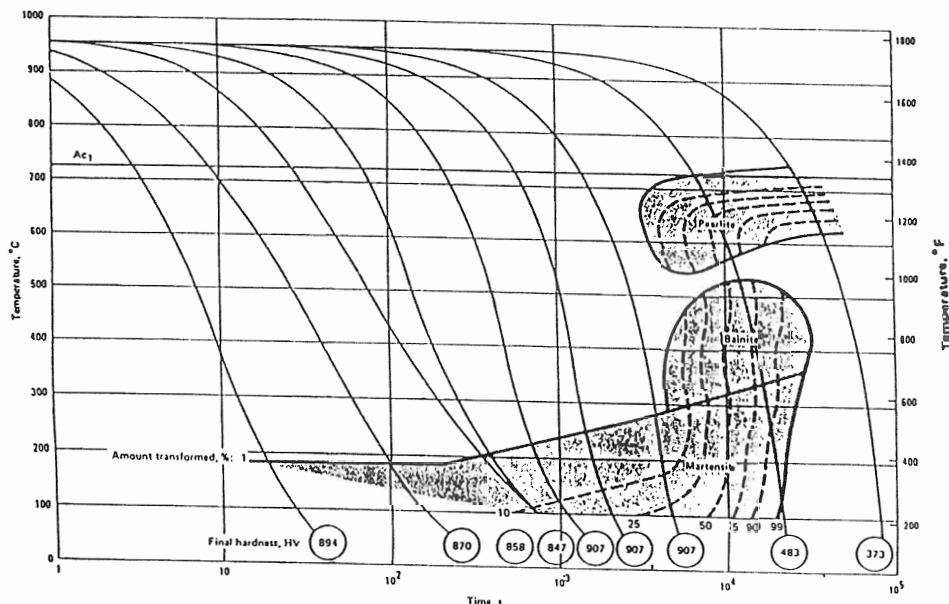
(Time, Temperature,

T. T. T گرام

Transformation)

یک نمونه از چدنهای کرم مولیبدن دار با ترکیبی مشابه با Norihard مورد آزمایش در زیر می آید که با توجه به سرعت های سرد کردن مختلف سختی های نهایی را نشان داده است.

Fig. 8 Continuous cooling transformation diagram for a white cast iron



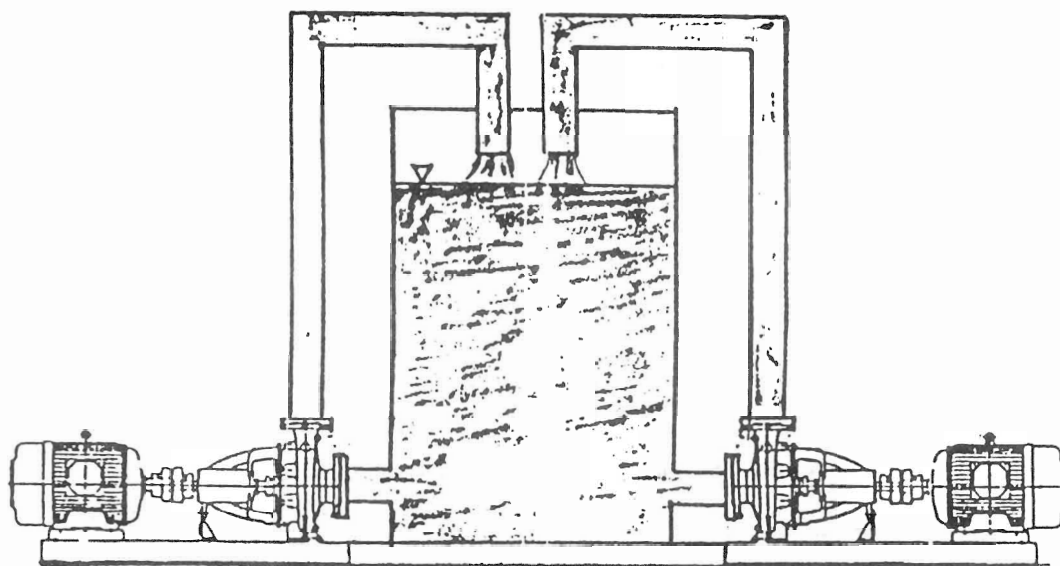
Composition: 2.96 TC, 0.93 Si, 0.79 Mn, 17.5 Cr, 0.98 Cu and 1.55 Mo; austenitized at  $955^{\circ}\text{C}$  ( $1750^{\circ}\text{F}$ ) for 20 min.

در عمل آنیلینگ نمونه Norihard این دیاگرام مورد نظریود و اولین منحنی سمت راست که به سختی  $373^{HV}$  رسیده است دقیقاً به همان شکل که روی دیاگرام رسم شده روی قطعه پیاده شد، سختی نهایی که به دست آمد حدود  $350^{HB}$  بود و ماشینکاری و سوراخ کاری روی آن براحتی انجام گرفت.

پس از ماشینکاری لازم بود تا دوباره قطعه سختکاری شده تا به حداکثر مقاومت به سایش برسد برای سخت کاری این نوع چدن‌ها باید قطعه را به درجه حرارتی حدود  $950^{\circ}C$  رسانید و حدود ۳ - ۱ ساعت در آن دما نگهداشت و سپس قطعه را از کوره خارج کرده و در جایی قرارداد تا در هوای آرام به آهستگی خنک شود. در این شرایط باید به سختی بیشتر از  $700^{HV}$  رسید در عمل به سختی  $650^{HV}$  رسیدیم و احتمالاً دلیل کم شدن سختی در این قسمت در مقایسه با اعداد ارائه شده در جدول KSB زمان نگهداری کمتر قطعه در  $950^{\circ}C$  درون کوره بوده است که لازم است این قسمت آزمایش دوباره تکرار شود.

ساختار در این مرحله باید کاربردهای گرم در زمینه مارتنزیتی با کمی آستنیت باقیمانده باشد که آزمایش با آهن ربا مقایسه ساختار این قطعه با قطعه اولیه ریخته شده را آسان می سازد.

پروانه تولید شده و عملیات حرارتی شده نهایتاً روی پمپ مناسب نصب شده و به منظور مقایسه عملی و عینی با نمونه های چدن GG 25 روی یک بشکه به صورت دو سیکل موازی قرار گرفت مطابق شکل زیر:



سیال، آب بود و به منظور ایجاد سایش مقدار  $250\text{ gr/lit}$  ماسه سیلیس به آن اضافه شد. پس از حدود ۲۴ ساعت کار، پمپها باز شده و پروانه ها خارج شد و مقایسه گردید. نمونه چدن GG 25 تا حدود ۲۰٪ وزنی در اثر سایش از بین رفته بود و سایش نمونه چدن Norihard غیر محسوس بود با توجه به مسائل موجود در قسمت ریخته گری و عملیات حرارتی که ذکر آن گذشت نتایج به دست آمده در آزمایش مقایسه ای مطلوب به نظر می رسد و می توان اینطور نتیجه گرفت که چدنهای Norihard ماده مناسبی برای قطعات مقاوم به سایش هستند و تولید آن در کشور با کمی دقت مسئله ای نخواهد داشت و می تواند جانشین فولادهای ۱۲% Cr شود. پس لازم است تا مسائل تولید این چدن بیشتر و بهتر بررسی گردد.

این نوع چدن‌ها دارای نقطه ذوب و فوق ذوب بالائی برای بارریزی هستند که با کوره‌های زمینی معمول و بدون کنترل درجه حرارت مشکل می‌توان نتیجه مطلوب گرفت راه حل می‌تواند استفاده از کوره‌های القائی کوچک باشد (این نوع کوره‌ها در کشور وجود دارد) حسن دیگر اینکار کم شدن تلفات عناصر آلیاژی گران‌قیمت در حین ذوب است.

مقدار Cr در این چدن بالاست که باعث خوردگی شدید بوته‌های گرافیتی می‌شود که علاوه بر برهم‌زدن درصد کربن موردنظر در مذاب خطر سوراخ شدن بوته و پاشیدن مذاب را دارد. راه حل می‌تواند در استفاده از کوره‌هایی باشد که محفظه ذوب آن در مقابل این واکنش Cr با C مصون باشد (کوره‌های یادشده در قسمت قبل مناسب هستند)

استفاده از پوشش‌های لازم برای قالب به منظور کیفیت سطحی بهتر و عدم امکان واکنش مذاب با مواد قالب الزامی است.

ریخته‌گری این چدن‌ها باید با دقت انجام شود و تجربه‌های بعدی می‌تواند این دقت را به وجود آورده و تولید قطعات سالم را تضمین کند.

انقباض حین انجماد این چدن‌ها از چدن‌های خاکستری به مراتب زیادتر است (به علت عدم حضور گرافیت در ساختار)

پس باید در طراحی سیستم راهگامی و تغذیه‌گذاری بیشتر دقت کرد که البته چون قطعات ساخته شده بیشتر شامل پروانه‌ها می‌گردد و پروانه‌ها ضخامت زیادی ندارد مسئله تا حدودی ساده می‌شود.

نظر بر اینکه تهیه فرمولیبدن گران و مشکل است و نقش مولیبدن در این قبیل چدن‌ها افزایش سختی پذیری است در واقع عمق منطقه سخت شده را زیاد می‌کند و از طرفی سفتی یا مقاومت به ضربه را افزایش می‌دهد و چون پروانه‌ها ضخامت زیادی ندارند و در معرض ضربه نیستند استفاده از درصد‌های کمتری از MO مثلاً ۱/۵٪ هم زیاد تاثیری روی خواص نخواهد گذاشت و می‌توان با کم کردن MO حدود ۱٪ مس اضافه کرده و به این ترتیب قیمت تمام شده را پایین آورد.

به هر حال با استفاده از این چدن‌ها نه تنها قادر خواهیم بود بخشی دیگر از نیازهای پمپ‌های صنعتی کشورمان را جابجوباشیم بلکه از سوی دیگر آغازی بر ساخت قطعات چدنی مقاوم به سایش با سطوح کاملاً ماشینکاری شده و دقیق خواهد بود، موردی که در دیگر چدن‌های مقاوم به سایش نمی‌توان مشاهده کرد.



